



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Escuela Técnica Superior de Arquitectura

Patrimonio olvidado: El cementerio protestante británico de  
Valencia.

Trabajo Fin de Grado

Grado en Fundamentos de la Arquitectura

AUTOR/A: Pérez de los Cobos Serrano, Diego

Tutor/a: García Ros, Vicente

CURSO ACADÉMICO: 2022/2023

# PATRIMONIO OLVIDADO: EL CEMENTERIO PROTESTANTE BRITÁNICO DE VALENCIA

**DIEGO PÉREZ DE LOS COBOS SERRANO**

TUTOR: VICENTE GARCÍA ROS

2022 - 2023

GRADO EN FUNDAMENTOS DE LA ARQUITECTURA - E.T.S.A.  
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA

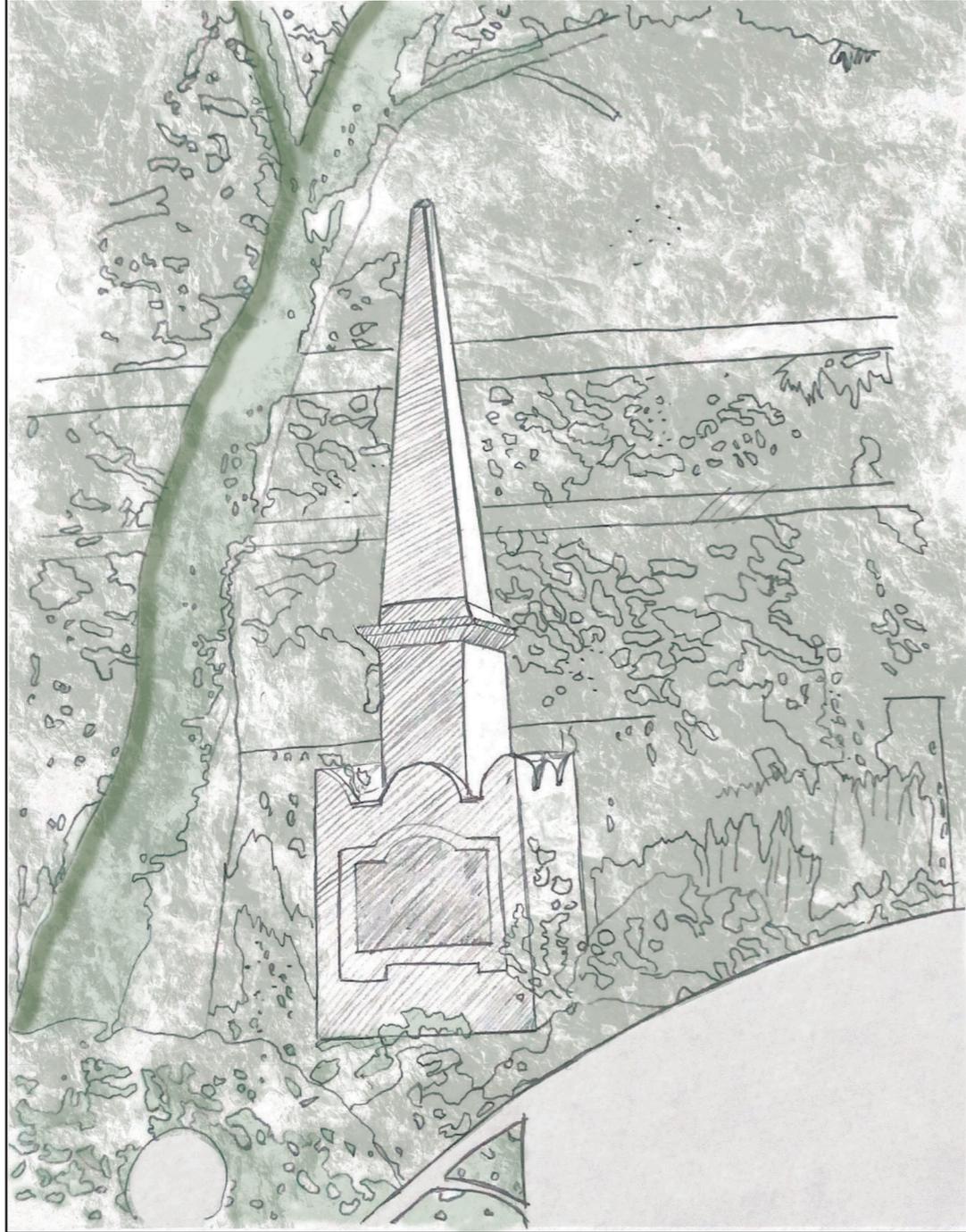


ESCUELA TÉCNICA  
SUPERIOR DE  
ARQUITECTURA

*“En este recinto siempre estuvo Europa, aun antes de que nadie pensase siquiera en la posibilidad de una Europa unida”.*

**Matías Alonso**





En memoria de Frederick Bruce que abandonó su Escocia natal para compartir toda una vida con nosotros.

A Vicente García Ros, mi tutor, por su ayuda a la hora de abordar este trabajo.

A mis padres, por la confianza que siempre han depositado en mí, en especial a mi madre, por su ayuda incondicional.

A mi hermana, por todos los buenos momentos juntos. Siempre estás ahí.

A mis compañeros y amigos, por acompañarme en este arduo camino, consiguiendo que esta etapa universitaria sea más entretenida.

A los voluntarios del cementerio, que sea como un pequeño homenaje a estas personas que me abrieron sus puertas.

## RESUMEN

El Cementerio Británico de Valencia, situado a escasos pasos del Cementerio General, se levanta a finales del siglo XIX. Época que da lugar a un fuerte crecimiento industrial en la ciudad, causa de la llegada de un gran número de ingenieros, técnicos, comerciantes de otras nacionalidades, especialmente británicos, y de otras culturas y religiones. Motivo por el que no pueden ser enterrados en los cementerios católicos. El cementerio nace con la finalidad de dar respetuosa sepultura a estas personas.

Espacio dedicado al descanso y sosiego de quienes lo habitan, personas que llegaron a Valencia y la vieron crecer, algunos de ellos, aportando sus experiencias y compartiendo sus vivencias.

Durante décadas en olvido y en estado de abandono. En estos últimos años nace una clara vocación de poner en valor y mantener esta pequeña parte de la historia de Valencia. El presente proyecto surge con la intención de acercar y dar a conocer el Cementerio Británico a la sociedad, junto con las historias que lleva detrás.

## RESUM

El Cementeri Britànic de València, situat a escassos passos del Cementeri General, s'alça a la fi del segle XIX. Època que dona lloc a un fort creixement industrial a la ciutat, causa de l'arribada d'un gran nombre d'enginyers, tècnics, comerciants d'altres nacionalitats, especialment britànics, i d'altres cultures i religions. Motiu pel qual no poden ser enterrats en els cementeris catòlics. El cementeri naix amb la finalitat de donar respectuosa sepultura a aquestes persones.

Espai dedicat al descans i assossec dels qui l'habiten, persones que van arribar a València i la van veure créixer, algun d'ells, aportant les seues experiències i compartint les seues vivències.

Durant dècades en oblit i en estat d'abandó. En aquests últims anys naix una clara vocació de posar en valor i mantindre aquesta xicoteta part de la història de València. El present projecte sorgeix amb la intenció d'acostar i donar a conèixer el Cementeri Britànic a la societat, juntament amb les històries que porta darrere.

## SUMMARY

The British Cemetery of Valencia, located a few steps away from the General Cemetery, was built at the end of the 19th century, a period of strong industrial growth in the city, which led to the arrival of a large number of engineers, technicians and traders of other nationalities, especially British, and from other cultures and religions. For this reason, they could not be buried in catholic cemeteries. The cemetery was created with the aim of giving respectful burial to these people.

A space dedicated to the rest and tranquillity of those who live there, people who came to Valencia and saw it grow, some of them, contributing and sharing their experiences.

For decades in a state of neglect and abandonment. In recent years, a clear vocation has arisen to value and maintain this small part of Valencia's history. The present project came up with the intention of bringing the British Cemetery and the stories behind it closer to the society.





Fig. 2. Cementerio Británico de Valencia.

Hay un bello rinconcito en Valencia  
dónde el tiempo transcurre con paciencia.

Donde en paz descansan eternamente  
desde el más plebeyo al mejor regente,  
y donde esa tranquila paz se siente  
inundando tu alma de luz silente.

Dónde pasado, presente y futuro  
se funden en un orto bello y puro

Del que emana una aromática esencia  
de tradición y arraigo refulgente  
haciéndote sentir bien y seguro.

Ese remanso de paz y armonía  
que reluce más que la luz del día,

Es el Cem. Británico sin igual  
en donde reposa el cuerpo mortal  
de personas que en ese frío umbral  
han visto elevarse su alma inmortal

a un bello y paradisíaco cielo  
donde todos hayan su buen consuelo.

Alejados de la melancolía  
y de ese triste mundo terrenal  
que unas veces es vida, y otras hielo.

Si las piedras de este Cem. hablaran...  
¡Cuántísimas historias nos contarán!

Historias de gente trabajadora  
que todo lo dieron en buena hora  
y el recuerdo de este Cem. Atesora...  
y a todos su historia nos rememora

Cuando el ocaso baña con su sol  
y entre las plantas crea un arbol.

Es, como si las horas no pasaran  
ante esta imagen tan conmovedora  
e iridiscente cual fino crisol.

**Juan Benito Rodríguez Manzanares**

<b>I. PRESENTACIÓN .....</b>	<b>20</b>
I.1 Objeto de estudio .....	22
I.2 Descripción del problema .....	26
I.3 Objetivos .....	32
I.4 Metodología .....	32
<b>II. MARCO CONTEXTUAL .....</b>	<b>38</b>
II.1 La ciudad de Valencia .....	40
II.2 El cementerio en la cartografía de la ciudad .....	42
<b>III. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>46</b>
III.1 El enterramiento .....	48
III.2 Cementerios .....	50
III.3 Tipos de enterramiento.....	52
III.4 España .....	58
<b>IV. MARCO HISTÓRICO .....</b>	<b>62</b>
IV.1 Cementerio Británico de Valencia .....	64
IV.2 Modernismo valenciano .....	74
IV.3 Antonio Martorell Trilles .....	82
IV.4 Vicente Sancho Fuster .....	86
IV.5 Personajes .....	90
IV.6 Últimas intervenciones .....	118
<b>V. MARCO DESCRIPTIVO.....</b>	<b>122</b>
V.1 Trazado .....	124
V.2 Plaza de acceso .....	126
V.3 Portada y zaguán .....	132
V.4 Capilla funeraria .....	136
V.5 Vegetación.....	140
V.6 Tumbas y monumentos conmemorativos.....	146
<b>VI. MARCO NORMATIVO .....</b>	<b>150</b>
VI.1 Ficha de Bien de Relevancia Local.....	152
<b>VII. PROPUESTA DE GESTIÓN .....</b>	<b>156</b>
VII.1 Puesta en valor .....	158
VII.2 Programa de actividades .....	160
<b>VIII. CONCLUSIONES.....</b>	<b>162</b>
VIII.1 Conclusión del trabajo.....	164
VIII.2 Conclusión personal.....	166
<b>IX. REFERENCIAS .....</b>	<b>168</b>

# ÍNDICE

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Proceso que se lleva a cabo para conocer los antecedentes del cementerio. Permitirá comprender y ordenar todo lo que se halla publicado acerca del mismo a lo largo de su historia y, de esta forma, conocer toda investigación de la cual se tiene información y se puede disponer para este trabajo. Proporcionando una buena base sobre la cual comenzar dicho proyecto de estudio e investigación.

Donde más información se puede obtener es en el Archivo Municipal de Valencia (A.M.V.) donde se encuentran varios Libros de Actas y Expedientes de Policía Urbana de la época. Por otro lado, las publicaciones localizadas que hablan del cementerio no son muchas, y de las que se mencionan a continuación, ninguna trae consigo levantamientos gráficos completos.

Benito Goerlich, Daniel. La arquitectura del eclecticismo en Valencia : vertientes de la arquitectura valenciana entre 1875 y 1925. 2a ed. Valencia: Ajuntament de València, 1992. pp 363 - 370, 394 - 395.

Daniel Benito Goerlich, licenciado en Filosofía y Letras y Doctor en Geografía e Historia, lleva a cabo varias investigaciones sobre la arquitectura valenciana del s.XIX. En este caso, enumera y describe a los arquitectos de la Valencia de 1875 a 1925, entre los que destacan dos arquitectos partícipes del cementerio: Antonio Martorell Trilles y Vicente Sancho Fuster. De ellos comenta la vida y obra de cada uno, mencionando sus participaciones en el Cementerio Británico de Valencia.

Vegas López-Manzanares, Fernando. La arquitectura de la Exposición Regional Valenciana de 1909 y de la Exposición Nacional de 1910. Valencia: Ediciones Generales de la Construcción, 2003. p. 147.

Fernando Vegas, doctor arquitecto, catedrático en el departamento de composición de la Universidad Politécnica de Valencia, posee varios libros, artículos y trabajos de investigación dedicados al patrimonio.

Català Gorgues, Miquel Àngel. El cementerio General de Valencia : historia, arte y arquitectura : 1807-2007. Valencia: Carena, 2007. pp 183 - 186.

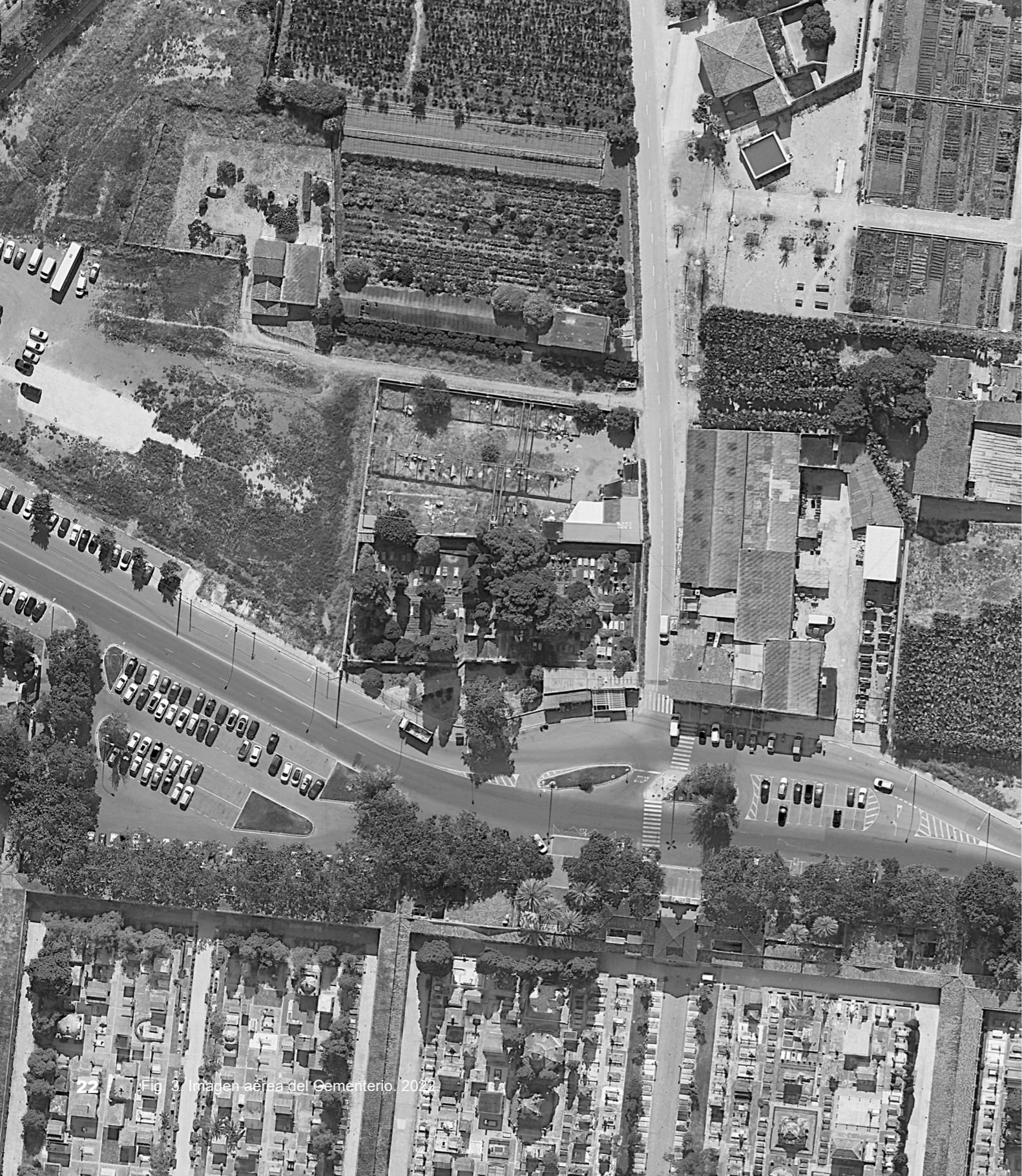
Libro científico, obra de Miguel Àngel Català Gorgues, historiador e investigador valenciano que cuenta con varias publicaciones que tienen que ver con el patrimonio valenciano. De entre ellas, destacar el del Cementerio General de Valencia, en él dedica unas páginas para hablar sobre el Cementerio Británico.

Hawkins, Vince. Cementerio británico abierto de Valencia. 1a ed. 2021.

Destacar el reciente libro publicado por el propio cementerio donde se recoge una breve presentación del mismo y, acto seguido, mediante un listado de parcelas, se van enumerando con nombre, apellido y nacionalidad las personas allí enterradas. Es más un trabajo de recopilación biográfica de las personas fallecidas que se encuentran en el cementerio, información útil utilizada para la redacción de los personajes, dentro de la memoria histórica.



# **PRESENTACIÓN**



## OBJETO DE ESTUDIO

El presente objeto de estudio es el Cementerio Británico de Valencia, ubicado en el distrito de Jesús, en el barrio de L'Hort de Senabre, situado en la Plaza Santo Domingo de Guzmán número 5, frente a la puerta principal del Cementerio General<sup>1</sup> (fig. 3).

En primer lugar, destacar dos curiosidades, que la mayoría de los valencianos desconocen:

El Cementerio Británico de Valencia es propiedad de la Corona Real Británica, como demuestra el escudo de armas que preside la puerta de acceso al recinto, eso sí, sin la corona como señal de respeto a España (fig. 27).

El cementerio cuenta con la calificación de "Bien de Relevancia Local" (BRL), otorgado por el Ayuntamiento de Valencia. Además, desde el Gobierno Valenciano se trabaja para obtener el título de "Bien de Relevancia Turístico", para que este cementerio sea incluido en la Ruta Turística de Cementerios<sup>2</sup>.

El primer entierro del que se tiene constancia, se lleva a cabo en 1831. Según la Real Orden de 1831, se permite el entierro de ingleses en suelo español, pero ésta no adquiere la aprobación del Ayuntamiento hasta cincuenta años después. El objeto de estudio se funda oficialmente en 1870, considerándose uno de los cementerios británicos más antiguos de España<sup>3</sup>.

1 Ayuntamiento de Valencia. Catálogo de bienes y espacios protegidos, p. 1.

2 *Ibidem*.

3 Hawkins, Vince (2021), p. 9.



24 Fig. 4. Fotografía aérea del Cementerio.



## DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

*“Durante muchos años el olvido de los temas funerarios ha sido, salvo raras excepciones, prácticamente total. Esto ha dado lugar a que hasta nosotros haya llegado el patrimonio funerario en un estado realmente lamentable”.*

Durante el siglo XX, tras la Guerra Civil Española y las dos Guerras Mundiales, se produce una disminución del número de empresarios británicos y extranjeros residentes en España y de sus familias. Esto conlleva consecuencias notorias en el cementerio<sup>5</sup>.

Junto a la disminución de extranjeros en Valencia, el Cementerio se enfrenta a un estado de abandono sufrido durante años, causado por varios factores: primero, el deterioro debido al paso del tiempo; segundo, los actos vandálicos a los que ha estado sometido; y finalmente, las dificultades de obtener financiación para su correcto mantenimiento<sup>6</sup>.

Hasta hace unos pocos años, se encuentra en un estado de descuido total. Su pórtico de entrada sucio y desconchado, sus cristalerías rotas, su jardín abandonado e incluso se han profanado tumbas para robar objetos de valor<sup>7</sup>.

En 2017, se crea la Fundación Cementerios Británicos en España, con la finalidad de mantener y restaurar los cementerios británicos del país. Aunque se han realizado ya algunas mejoras en el recinto, es evidente que queda mucho trabajo todavía por hacer<sup>8</sup> (fig. 5-11).

4 Cintora, Julio, p. 136.

5 Comité ejecutivo del Cementerio Británico de Valencia.

6 Mrs. Pamela Smith (Julio 2022).

7 Ibídem.

8 Ibídem.



Fig. 6. Detalle valla.



Fig. 7. Estado de una lápida.



30 Fig. 8: Estado tumba. Ejemplo



Fig. 9. Ejemplo lápida. Mal estado.



Fig. 10. Ejemplo lápida. Mal estado.



Fig. 11. Ejemplo lápida. Mal estado.



## METODOLOGÍA

Dentro de la metodología empleada, en primer lugar se realiza la recopilación de la información. Para llevar a cabo una correcta y adecuada selección de los datos, se parte de dos tipos de fuentes documentales:

- Por un lado, las fuentes directas: Consulta del archivo histórico de Valencia y diversos documentos oficiales y puesta en contacto con el cementerio para solicitar información sobre el mismo, y gracias a esto, se realiza entrevistas con dos de las personas encargadas de la gestión y mantenimiento del cementerio. Además de realizar varias visitas (fig. 12).

- Por otro lado, fuentes indirectas tales como libros, artículos, escritos y trabajos finales de máster, tesis. (Todo ello reflejado en la bibliografía).

Con estos dos tipos de fuentes, se consigue realizar la redacción de los marcos contextuales, históricos, descriptivos y normativos, además de las posibles estrategias a llevar a cabo con la finalidad de poner en valor el cementerio.

Para conseguir información me puse en contacto por correo electrónico con el Cementerio Británico. Recibí respuesta de Pamela Smith que con mucho gusto me concedió una cita debajo de su domicilio donde pudimos mantener una buena conversación y me ofreció información acerca del mismo.

## Entrevista a Pamela Smith

Pamela Smith es una de las personas voluntarias que se encargan del mantenimiento del cementerio británico. Ejerció su profesión de profesora de inglés en España y, en estos momentos, se encuentra ya retirada. Sus familiares descansan en el cementerio.

Me contó la historia del cementerio y su evolución. Me habló sobre algunas de las familias que se encuentran allí enterradas como: la familia Faulconbridge (fundador del tenis Valencia), familia Fink, Harold Lommer (jugador de ajedrez), Albert Hindley (Presidente del Blackpool futbol club), entre otros.

Igualmente, me facilitó hojas y documentos con información sobre el cementerio, de entre ellas habían textos extraídos de las páginas de la fundación Morris o de ValenciaBonita.

Sobre las cristaleras del cementerio, me informó que haciendo indagaciones se descubrió que fueron realizadas por un arquitecto famoso y era de lo poco que quedaba de él y que Pep Pardo (arquitecto), junto a Trevor Nicholas son los que han llevado a cabo parte de la rehabilitación actual del recinto.

Me habló de que hace unos años el cementerio pasó a ser bien de relevancia local y eso supuso recibir algunas ayudas económicas que vinieron muy bien para el mantenimiento del mismo.

Me informó de algo que yo desconocía, que hace unos años, el Ayuntamiento de Valencia comenzó un proyecto de mejora de la ciudad en la zona de la Rambleta, el cual consistía en 3 fases:

-la primera, ya terminada, era la construcción del teatro La Rambleta,

- la segunda consistía en el desarrollo del parque/jardín que hay en los alrededores,

-y la tercera, todavía sin realizar, sería buscar alguna forma de integrar el cementerio dentro de dicho proyecto.

Me comentó que había varios libros sobre el cementerio, enseñándome allí mismo una copia de uno de ellos que ella misma poseía en inglés, pero que hace poco tiempo había sido editado al castellano. Me habló de otro libro: “La Arquitectura del Eclecticismo en Valencia” escrito por el historiador valenciano y conservador del patrimonio cultural Daniel Benito Goerlich y de otro libro: “El cementerio General de Valencia, Historia, Arte y Arquitectura. 1807-2007” escrito por Miguel Ángel Catalá.

Finalizando la entrevista, me recordó que su principal misión es mantener vivo el cementerio y todo lo que hay detrás de él. Que los que actualmente se encargan de su conservación están ya jubilados y sería interesante que las nuevas generaciones fueran tomando el relevo. Y, muy amablemente, se ofreció para ayudarme en cualquier cosa que necesitase.

## Visita Cementerio

El cementerio tiene como horario de apertura abrir el Día de todos los Santos y el domingo previo. Decidí pues, el domingo 30 de octubre de 2022, aprovechar la oportunidad de acercarme y echar un vistazo (fig. 13).

Tuve la oportunidad de conocer a David Sumner, presidente del Comité ejecutivo del Cementerio Británico de Valencia, con quien pude tener una pequeña charla y me permitió tomar fotografías del lugar, algunas de las cuales se aprecian a lo largo del trabajo.

Una de las personas con las que tiempo atrás pude mantener una conversación por teléfono, Trevor Nicholas, tesorero del Comité y administrador principal del Cementerio, no se encontraba presente.

## Segunda Visita Cementerio

Dos días después, el Día de todos los Santos, realicé una segunda visita al cementerio con la idea de examinar e inspeccionar más detenidamente el recinto. Y poder encontrarme con Mr. Nicholas, quien muy amablemente me recibió y pudimos tener una interesante, encantadora y amena conversación. Describiéndome el lugar, algunas de las personas enterradas...

Durante mi visita, pude comprobar como familiares, amigos y gente curiosa se acercaban a conocer el lugar.



Fig. 13. Floristería contigua al Cementerio. Domingo previo Día de Todos los Santos.



**MARCO CONTEXTUAL**



## LA CIUDAD DE VALENCIA

Capital de la Comunidad Valenciana y tercera capital de España, después de Madrid y Barcelona. La ciudad de Valencia cuenta con más de 800.000 habitantes<sup>9</sup> y en toda la Comunidad Valenciana suman más de 5 millones, convirtiéndose en la cuarta comunidad de España con mayor población<sup>10</sup>.

Ciudad fundada por los romanos en 138 a. C. llamada “Valentia”, del latín que significa: Tierra de los valientes<sup>11</sup>. Acabada la etapa romana y visigoda, Valencia es ocupada por los musulmanes en el año 711. Cinco siglos después, en 1238 el rey Jaime I reconquista la ciudad. En 1261, se proclaman los fueros de Valencia y la ciudad junto con sus territorios se erigen como reino de Valencia. En el siglo XVIII, Felipe V le suprime los fueros por ir en contra suya en la Guerra de Sucesión. Ya en la democracia, en 1981, se nombra Valencia como la capital de la Comunidad de Valencia<sup>12</sup>.

Valencia se encuentra a orillas del río Turia, al este de la península Ibérica, en la costa mediterránea. Al sur se encuentra la Albufera de Valencia (fig. 14), uno de los lagos más grandes de España y que en 1986 fue el primer parque natural declarado, cuenta con una gran biodiversidad y una amplia variedad de especies. Se encuentran también hectáreas dedicadas al cultivo de arroz<sup>13</sup>.

9 Ayto. Valencia. Padrón de habitantes, 2022.

10 INE. Demografía y población.

11 Ateneo Mercantil de Valencia, 2011.

12 UPV. Historia de Valencia.

13 Ayto de Valencia. La ciudad.



## EL CEMENTERIO EN LA CARTOGRAFÍA DE LA CIUDAD

*“Con “El exilio de los muertos” en la ciudad de Valencia, como en muchas otras ciudades, hace que la muerte pierda protagonismo social y deja de estar presente en la vida de la gente...<sup>14</sup>”*

Tanto el Real Consejo formulado por Carlos III como el de Carlos IV de 1799 son desobedecidos, debido al fuerte tradicionalismo y desinterés tanto de la Iglesia como del pueblo. Hasta que en 1804 el Diario de Valencia publica, en su núm. 77, una carta del Real Consejo donde se expresa la ejecución de dichas “reales providencias<sup>15</sup>”.

Se construye el nuevo Cementerio General extramuros a la ciudad en un terreno seco y de viñedos. Obra del arquitecto Cristóbal Sales, inaugurado en 1807, siguiendo las medidas impuestas en la RC del 3 de abril de 1787, promulgada por Carlos III, en la que se prohíben los cementerios intramuros y que sirve para tratar de disminuir los problemas de salubridad que ocasionan los enterramientos en las iglesias dentro de las ciudades en el siglo XVIII.

El antiguo camino de Picassent que da acceso al cementerio presenta demasiadas curvas, se traza un nuevo camino que corresponden a las actuales calle de Jesús y Avenida de Gaspar Aguilar.

Esto supone un un gran gasto debido a la necesidad de comprar terrenos para su construcción<sup>16</sup>.

El Cementerio Británico de Valencia, nace con la llegada de la revolución industrial, a partir del RD del 13 de noviembre de 1831, en ella se autoriza la creación de cementerios no católicos, pero sin iglesias ni ninguna imagen religiosa<sup>17</sup>.

Se decide construir en frente del Cementerio General de Valencia, en un terreno por el que transcurre una acequia que sirve de sistema de riego para el recinto. Se utiliza el sistema de riego por inundación o riego por manta, técnica tradicional que consiste en dejar pasar el agua que circula por la acequia al propio terreno que debe de estar nivelado, no es necesaria aplicar presión al agua ni el uso de maquinaria. El agua es vaciada por la propia infiltración en el terreno. Sistema que apenas necesita de infraestructuras ni mantenimiento y eso se refleja en el gasto económico casi nulo. Hace años el Ayto. decide cerrar la acequia al cementerio y destinarlo al nuevo parque de la Rambleta situado detrás de éste<sup>18</sup>.



- 14 Català Gorgues, M. A. (2007), p. 113.
- 15 Ibídem, p. 106.
- 16 Ibídem, p. 107.
- 17 Ibídem, p. 183.
- 18 Nicholas, Trevor (Noviembre 2022).



**MARCO TEÓRICO**



48 Fig. 17. Enterramiento musulmán en período islámico. Museo Dámaso Navarro, Alicante.

## EL ENTERRAMIENTO

No se conoce con exactitud cuándo el ser humano empieza a enterrar a sus muertos. Los primeros enterramientos encontrados en Oriente Medio y en Europa corresponden al hombre Neandertal en el periodo del Paleolítico Medio. Éstos se realizan en cuevas o al aire libre. Igualmente, se han encontrado numerosos enterramientos en cuevas, correspondientes al Paleolítico Superior, con la llegada del hombre de Cromañón<sup>19</sup>.

19 Armendariz, Ángel (1994), p. 165.

20 *Ibidem*, p. 166.

21 *Ibidem*, p. 167.

22 Blanco, Silvia y Cué, Luis (2017).

Con el Neolítico aparecen los primeros cementerios fuera de los poblados, formados por fosas individuales. Los muertos se encuentran flexionados en posición fetal. Al final de este periodo, se inician los enterramientos colectivos. Esta práctica se utiliza en los periodos de la Edad del Cobre y parte de la Edad del Bronce, para volver al enterramiento individual al final de esta etapa<sup>20</sup>.

En el periodo de la Edad del Hierro, se empieza a utilizar la incineración en Europa, una práctica que ya se usaba en algunas zonas de Asia. Igualmente, se utiliza durante la época romana junto con otras formas de enterramiento: las clases altas son enterradas en las propias viviendas. Con la llegada del Cristianismo, se abandona la incineración para volver al enterramiento<sup>21</sup>.

Los enterramientos se realizan dentro de la población en determinadas zonas, pero no se tiene en cuenta la profundidad, la ventilación o si se pueden contaminar las fuentes o los campos. Esta es la causa de muchas enfermedades. Con el tiempo, se prohíbe la costumbre de enterrar o quemar a los difuntos dentro de la ciudad para evitar las epidemias, por lo que los enterramientos se trasladan fuera de la ciudad<sup>22</sup>.

## CEMENTERIOS

La palabra cementerio es de origen griego y viene de “koimētérion” cuyo significado es dormitorio. Según la RAE, Cementerio se define como:

*“Terreno, generalmente cercado, destinado a enterrar cadáveres<sup>23</sup>”.*

En España, en la actualidad, existen diferentes tipos de cementerios<sup>24</sup>:

**- Cementerios municipales:**

Gestionados por el Ayuntamiento, en los cuales se admite a cualquier persona.

**- Cementerios privados:**

Creados y gestionados por empresas funerarias privadas.

**- Cementerios no católicos:**

En los que se entierran personas de otras religiones diferentes al catolicismo.

**- Cementerios cristianos o sacramentales:**

Dependen de una archicofradía y suelen ser propiedad de la Iglesia.

**- Jardines del recuerdo:**

Son espacios que sirven para recordar la memoria de los difuntos. No son fáciles de encontrar.

**- Cementerios Acuáticos:**

La tumba se deposita bajo el mar y, con el tiempo, forma parte del ecosistema.

<sup>23</sup> RAE.

<sup>24</sup> Efuneraria (Blog). Definición y tipos de cementerios.



Fig. 18. Figura ángel cementerio.



Fig. 19. Nichos. Cementerio Municipal de Paterna.

## TIPOS DE ENTERRAMIENTOS

Dentro de los cementerios existen varios tipos de enterramiento<sup>25</sup>:

### - NICHOS (sepultura pared)

Son los huecos en la pared de una edificación de hileras sobre rasante, destinados a albergar al muerto, sus restos o sus cenizas (fig. 19).

### - OSARIO

Son similares a los nichos, pero de un tamaño más reducido y sirven para albergar restos o cenizas (fig. 20).

### - COLUMBARIO

Similares a los nichos y osarios, pero de un tamaño más pequeño y sirven para alojar cenizas (fig. 21).

### - SEPULTURA TIERRA

Son cámaras construidas bajo el suelo en una parcela para albergar los cadáveres (fig. 22).

### - PANTEÓN

Tipo de construcción en parcela que aloja los cuerpos de varias personas de una misma familia o grupo de personas (fig. 23).

<sup>25</sup> Ayuntamiento de Sevilla. Cementerio Municipal. Tipos de enterramiento.



Fig. 20. Osario. Cementerio de Bérghamo, Italia.

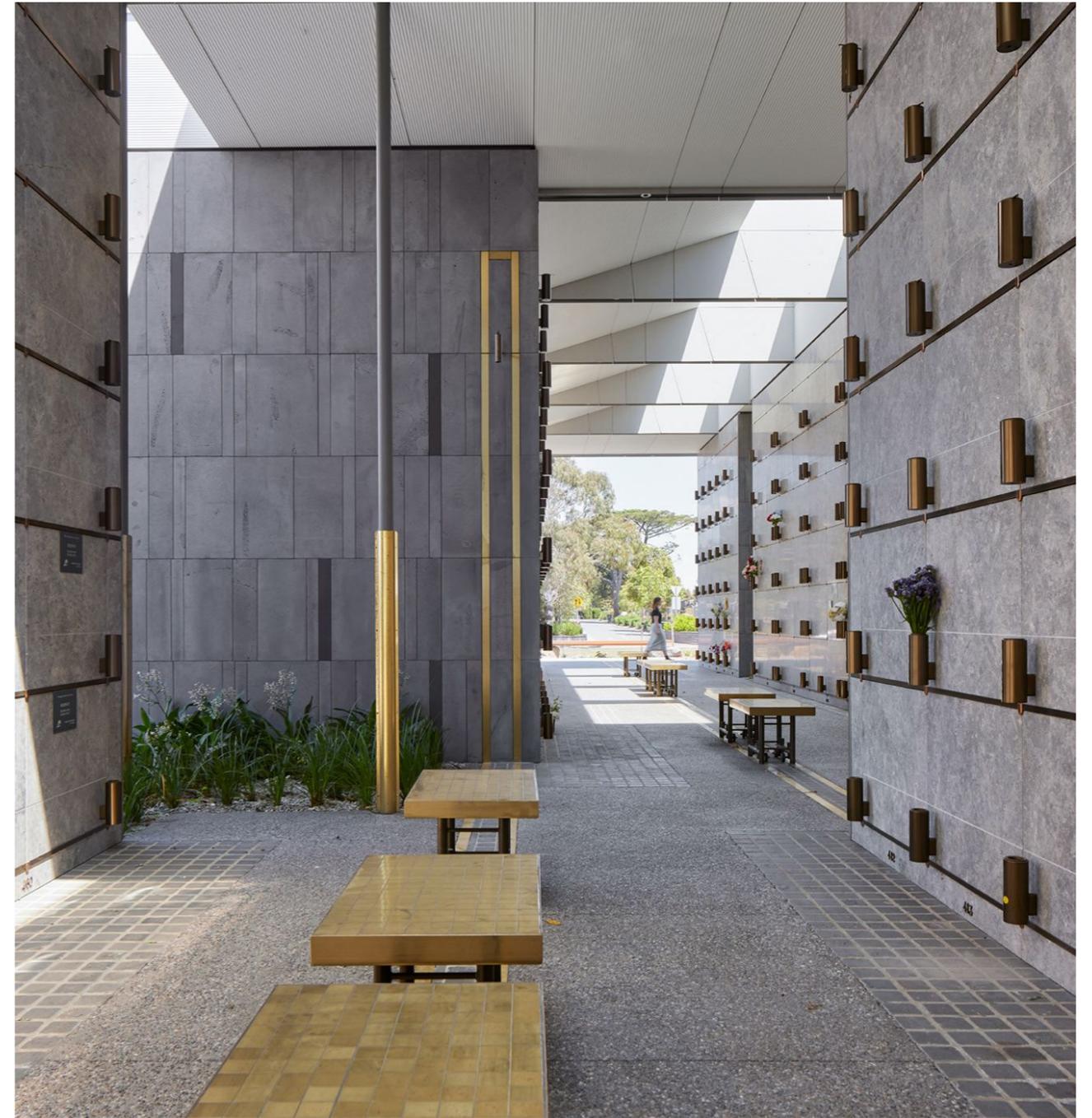


Fig. 21. Columbario. Mausoleo de los Santos, Australia.



Fig. 22. Sepultura en tierra. Cementerio Británico de Madrid.



Fig. 23. Panteón Llovera. Cementerio General de Valencia.



## ESPAÑA

En el Mediterráneo surgen las tres grandes religiones monoteístas (Cristianismo, Judaísmo e Islam). Todas ellas coinciden en creer que la muerte no es el final, es el paso a otra vida, donde se recibe un premio o un castigo dependiendo de cómo haya sido la vida en la tierra. Estas creencias generan una serie de ritos relacionados con la muerte que siguen hasta nuestros días<sup>26</sup>.

A lo largo de la historia, se han tomado diferentes soluciones para el problema de qué hacer con los cuerpos de los fallecidos. En la época romana, las clases altas entierran a sus difuntos en las propias viviendas o también, se utiliza la incineración para posteriormente, guardar las cenizas en unas urnas. Las clases bajas son enterradas en cementerios comunes<sup>27</sup>.

En la época musulmana, los muertos son depositados directamente en la tierra mirando hacia la Meca, y envueltos en un sudario en necrópolis muy bien organizadas<sup>28</sup>.

Con la reconquista, los templos cristianos se convierten en cementerios para los eclesiásticos y para las familias nobiliarias, mientras que las clases humildes son enterradas en zonas próximas al templo. Estas costumbres son la causa de numerosas epidemias en España<sup>29</sup>.

<sup>26</sup> Enciclopedia Humanidades (Página web).

<sup>27</sup> Tarraconesis (Página web).

<sup>28</sup> Palacios Ontalva, J. Santiago (2020).

<sup>29</sup> *Ibídem*.

Carlos III (fig. 24) es el propulsor de los cementerios en España (espacios al aire libre y con ventilación). Restablece en 1787 la costumbre de sepultar a los muertos en cementerios, prohibiendo de esta manera realizar enterramientos en los templos, aunque la iglesia sigue estando presente en las muertes de sus feligreses. Se encuentra con la oposición de las clases altas y, especialmente de la Iglesia, ya que pierde los ingresos provenientes de sus enterramientos. Otro problema es el sobre coste para las arcas públicas<sup>30</sup>.

En 1807, se redactan unas series de normas: Reglamento sobre cementerios, en el cual se establecen los depósitos de cadáveres y su posterior traslado al cementerio. Ese transporte hacia el cementerio se debe hacer, según el mes en el que se realice, en unas franjas horarias concretas. En caso de realizarse dicho traslado desde la casa donde ha muerto una persona al cementerio, este se puede realizar a cualquier hora del día.

Se dispone de un carruaje cubierto tirado por cuatro caballos guiados por un señor con una túnica negra, a éste le acompaña el cura de la parroquia del difunto y el sacristán (ayudante del cura) para la conducción de los difuntos hasta el cementerio, produciendo el respeto que se merecen. Aunque esto debe ser así, las personas pertenecientes a familias humildes, son ellas mismas las que realizan esta labor, debido en parte al incremento económico que resulta realizar dicho traslado<sup>31</sup>.

En 1813, se anuncian nuevas normas en relación con los depósitos de los cadáveres, estos se prohíben y se ordena que se depositen en los cementerios extramuros. Sin embargo, esta orden no se llevaría a cabo hasta 1849 y solo en posibles casos de cólera.

Tras la epidemia de cólera que brota en Europa, varios gobiernos incluido el de España, adoptan nuevas medidas de salubridad. En 1866, con esta nueva Real Orden, se prohíbe la última bendición que dan los sacerdotes en las puertas de las iglesias, las misas de cuerpo presente y se ordena que el cadáver sea conducido directamente de la casa mortuoria al cementerio.

Desde 1787 (cuando se prohíben los enterramientos en iglesias) (fig. 25) hasta 1866, han pasado casi ochenta años para que la iglesia pierda su presencia en los enterramientos.

En la actualidad, en España, muchos cementerios han pasado a ser no confesionales, por lo que los no católicos ya son enterrados en ellos<sup>32</sup>.

30 Ponte Chamorro, F. J. (1993), p. 69.

31 *Ibidem*, pp. 69-70.

32 *Ibidem*, p. 70.

(8)

# REAL CEDULA DE S. M.

## Y SEÑORES DEL CONSEJO,

EN QUE POR PUNTO GENERAL SE MANDA restablecer el uso de Cementerios ventilados para sepultar los Cadáveres de los Fieles, y que se observe la ley 11, tit. 13 de la Partida primera, que trata de los que podrán enterrarse en las Iglesias; con las adicciones y declaraciones que se expresan.



AÑO

1787.

EN MADRID:

EN LA IMPRENTA DE DON PEDRO MARIN.

Fig. 25. Reglamento Cementerios. 1787.



**MARCO HISTÓRICO**

## CEMENTERIO BRITÁNICO. VALENCIA

En el siglo XIX, proliferan las relaciones comerciales entre España y Reino Unido. Con la revolución industrial, se inicia un gran desarrollo de infraestructuras en nuestro país que hace necesario la contratación de personal especializado: ingenieros, comerciantes, marineros, etc., provenientes de otros países, especialmente de Reino Unido y, como es natural, procesan otras religiones distintas del catolicismo<sup>33</sup>. Muchos de ellos fallecen en nuestro país y entonces, aparece el problema. En España la religión es el catolicismo, y los no católicos tienen prohibido ser enterrados en Campo Santo, en ese momento surge el dilema: qué hacer con los restos de estas personas<sup>34</sup>.

Antes del RD del 13 de noviembre de 1831, emitida por Fernando VII, los fallecidos no católicos son arrojados al mar en marea baja<sup>34</sup>. La reclamación del representante británico en España, cuya solicitud se centra en la creación de cementerios para los súbditos británicos en las diferentes ciudades donde residen los cónsules ingleses es aceptada y con este Real Decreto se autoriza la creación de cementerios no católicos en España<sup>35</sup>. Con esta decisión, se

<sup>33</sup> ValenciaBonita (2022).

<sup>34</sup> Català Gorgues, M. A. (2007), p 183.

<sup>35</sup> *Ibidem*.



resuelve el problema de qué hacer con los cuerpos de los fallecidos de otras religiones, suicidas o herejes que tienen prohibido ser enterrados en los cementerios católicos.

El origen del Cementerio Protestante Británico de Valencia está relacionado con la construcción de la primera estación de tren en Valencia y con el puerto marítimo. La primera estación de tren es construida por el ingeniero británico James Beatty y el español Domingo Cardenal en 1851, situada cerca de la actual Plaza del Ayuntamiento.

Se convierte en uno de los primeros cementerios británicos en España, anterior al de Bilbao, Santander, Camariñas o el de Denia<sup>37</sup>.

El mayor promotor del Cementerio Británico de Valencia es el vicecónsul británico Enrique Dart Anglin que junto con el vicecónsul noruego Per Eknes, compran un terreno frente al Cementerio General, donde posteriormente se construye el Cementerio Británico.

El encargado de su construcción es el arquitecto valenciano Antonio Martorell Trilles, construye el 2 de abril de 1879, el pórtico de acceso, el zaguán y la pequeña capilla del cementerio, así como el escudo de armas de Reino Unido (sin la corona) y posteriormente, en 1896 construye la verja y el muro de entrada al recinto<sup>38</sup>.

Las vidrieras de la capilla, recientemente restauradas, son obra del también arquitecto valenciano Vicente Sancho Fuster<sup>39</sup>.

*“Responde al historicismo medievalizante de las construcciones religiosas de la época, pero en el que no se halla ausente cierto aire original<sup>36</sup>”.*

36 Català Gorgues, M. A. (2007), p 184.

37 Ibídem, p 183.

38 Ibídem, p. 184.

39 Benito Goerlich, Daniel (1992), p. 395.

*“Domingo Cardenal, junto a James Beatty, son uno de los más destacados ingenieros en la aventura del ferrocarril de Valencia a Xàtiva”.*

40 Diócesis de Gibraltar. Catholic-hierarchy.org.

41 ValenciaBonita (2022). Cementerio Británico.

42 Ibídem.

El cementerio es consagrado el 9 de noviembre de 1889, por el Arzobispo de Gibraltar británico: Gonzalo Canilla, que desempeña dicho cargo entre 1881 y hasta su muerte en 1898<sup>40</sup>.

*“Los padres del ferrocarril valenciano”*, James Beatty y Domingo Cardenal, construyen la primera estación del Norte, no ubicada en su emplazamiento actual, sino en la Plaza del Ayuntamiento (llamada Plaza de Isabel II, de 1843 a 1868). La estación del Grao (1852) es la más antigua de toda España que se mantiene en pie, hoy en día en desuso. Este año se pretende rehabilitarla y convertirse en un centro cultural<sup>41</sup>.

En aquel momento, Valencia todavía sigue amurallada, lo que supone varios problemas. Uno de ellos es que la construcción de las vías supone una separación de la ronda, generando en los comerciantes de la zona cierto rechazo por la posible pérdida de clientes, miedo infundado ya que supone un aumento de la clientela<sup>2</sup>.

Hasta la fecha, en España existen dos trazados ferroviarios: el primero, Barcelona-Mataró y el segundo, Madrid-Alicante. En 1852, se inaugura el tercer tramo que une Valencia con Almansa y Tarragona (fig. 28). Inicialmente el tramo solo une el Grao con Xàtiva (sesenta kilómetros), hasta estar completamente terminada en 1861. Las concesiones son obtenidas por el Marqués de Campo y que, posteriormente, las pasa para la creación de la Sociedad de los Ferrocarriles de Almansa a Valencia y Tarragona (AVT)<sup>42</sup>.



68 Fig. 27. Locomotora en los andenes de la antigua estación, entre la actual Telefónica y la Calle Marqués de Sotelo. Ca 1910.

La fuerte expansión del ferrocarril supone la búsqueda de un nuevo emplazamiento de la estación del Norte, obra realizada por Demetrio Ribes que desde 1907 lleva a cabo su construcción hasta su inauguración en 1917, ubicándose en su emplazamiento actual, permitiendo la libre circulación por la actual calle Xátiva.

Otra obra de importante relevancia para la ciudad es el desarrollo del puerto marítimo (fig. 30). En 1850, tiene lugar la primera exportación de cítricos a Liverpool. Lo que deja entrever la clara necesidad de expansión del puerto. Hasta el momento, el puerto de Alicante presenta una mayor importancia que el de Valencia, hecho que queda reflejado en el libro del historiador Madoz: *“Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar”*, publicado en 1849<sup>43</sup>.

En 1852, nuevamente a manos del Marqués de Campo se consigue las licencias necesarias para la ampliación del puerto. Se inicia el proyecto del ingeniero Juan Subercase, que consiste en la construcción de varios diques, un rompeolas y todo lo necesario para que el Puerto de Valencia pueda albergar la gran demanda de tráfico marítimo<sup>44</sup>.

El crecimiento industrial de la ciudad, trae consigo la llegada de una gran cantidad de ingenieros, técnicos y operarios provenientes del exterior para generar el cambio y expansión que la ciudad necesita y demanda a gritos.

43 *Ibidem.*

44 *Ibidem.*

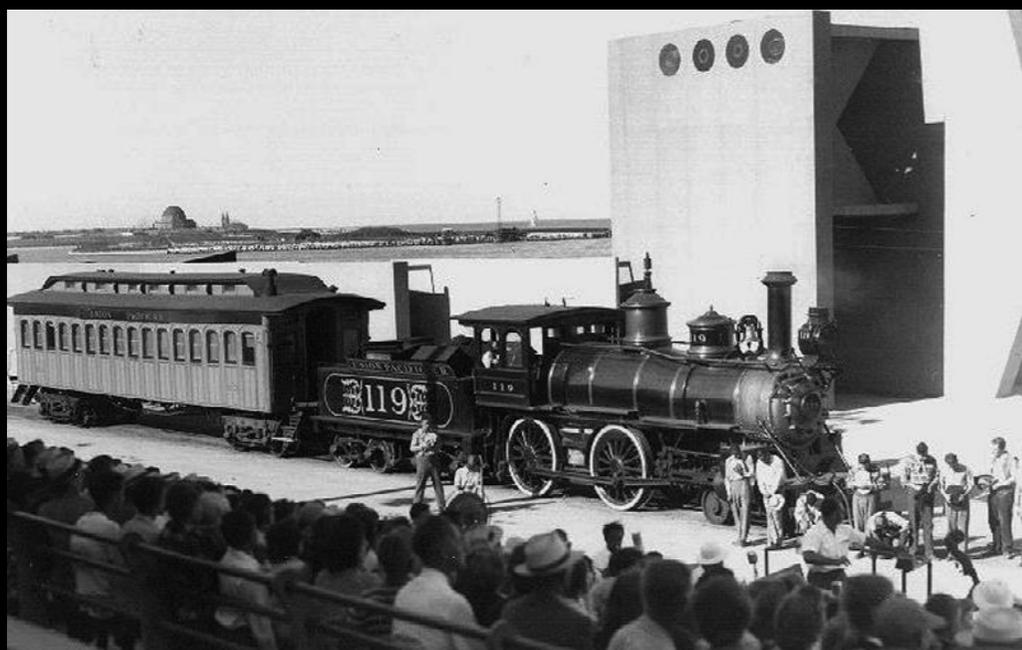


Fig. 28. Pruebas de funcionamiento e inauguración. 1852.



Fig. 29. Andenes y barracones de la estación junto a la Plaza de Toros. 1910.



## MODERNISMO VALENCIANO

El modernismo valenciano, se trata de un estilo arquitectónico, pictórico y escultórico que se desarrolla en la Comunidad Valenciana a finales del siglo XIX y principios del siglo XX<sup>45</sup>.

Pertenece a una corriente que se da en Europa y que según el país, recibe diferentes nombres: Art Nouveau en Francia y Bélgica, Jugendstil en Alemania y Suiza, sezeccion en Austria, Modernismo en España...<sup>46</sup>.

Frente al Art Nouveau, Freixa define al modernismo más como una moda o un estilo, refiriéndose a él como un “concepto epocal”<sup>47</sup>.

En la Comunidad Valenciana consigue un carácter personal y diferente a las otras corrientes de Europa. Destacar el efecto que causa la Exposición Regional Valenciana de 1909 y que da lugar a la divulgación y expansión de esta arquitectura por gran parte del territorio.

“Supone la posibilidad de presentar el potencial agrícola, comercial e industrial de la región valenciana<sup>48</sup>”. Un dato curioso es que el himno que compone el maestro José Serrano para la exposición, se convierte desde entonces y hasta nuestros días en el himno regional de toda la Comunidad Valenciana.

45 Benito Goerlich, Daniel, y Mateo Gamón, (2007), p 416.

46 Benito Goerlich, Daniel y Jarque, Francesc, (1992), p 273

47 Freixa, Mireia, (1986), p. 9.

48 Torreño, M., (2005), p. 79.



En España, en 1898, se pierden las colonias de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, lo que da lugar a una crisis, provocando una serie de protestas, reflejadas en la literatura, de la mano de la Generación del 98. Dentro de la arquitectura se percibe cierta confusión, se hace notable en dos revistas de la época: “Arquitectura y Construcción” y “La Construcción Moderna”, donde se percibe cierta duda entre la aprobación o la oposición hacia este estilo<sup>50</sup>.

En Valencia, el modernismo no da sus primeros resultados hasta 1903. Daniel Benito Goerlich (1992), situa entre 1903 y 1909 su época de mayor esplendor, aunque su resplandor dura hasta 1918<sup>51</sup> y Vicente Aguilera comenta que: “ a partir de 1915 el Modernismo se incorpora a la vivienda de la burguesía acomodada<sup>52</sup>”.

En 1918, con el final de la Primera Guerra Mundial y la pandemia de la gripe española, supone el punto y final definitivo a este estilo<sup>53</sup>. Pero España, gracias a la no participación en la I GM, el estilo se difumina más lentamente, esto permite a la Comunidad Valenciana experimentar un aumento en la industrialización, debido en gran medida a la exportación de productos agrícolas, especialmente cítricos, provocando una emigración del campo a la ciudad<sup>54</sup>. Hecho que dará lugar a una prolongación del modernismo valenciano hasta 1930<sup>55</sup>.

Características comunes del modernismo en todos los sitios<sup>56</sup>:

-Rechazo de lo antiguo, evitando estilos anteriores.

Periodo breve por lo caro que resulta, “comprende desde el diseño del edificio, hasta el de un picaporte...<sup>49</sup>”.

“...la incorporación a la arquitectura modernista del color, cerámica, vidrio, hierro, etc., hasta convertir muchas veces sus edificios en verdaderas joyas...<sup>57</sup>”.

-Inspiración de la naturaleza.

-Tendencia a tratar de unir tanto las artes mayores (arquitectura, pintura y escultura) como las aplicadas, de uso práctico (construcción, mobiliario, objetos...).

-Oposición al industrialismo.

Rechazo a los edificios construidos en ese periodo industrial. Frente a este rechazo, aparece un afecto al edificio con fachadas ornamentadas, con una decoración que dé lugar a una segunda naturaleza.

La arquitectura más representativa del modernismo en la ciudad de Valencia: La estación del Norte construida por Demetrio Ribes (1906-1917), el Mercado de Colón por Francisco de Mora (1914-1916) y el Mercado Central por Soler i March y Guardia Vidal (1926-1928).

**Mercado de Colón** (fig.34), diseñado por el arquitecto Francisco de Mora en 1913 y finalizado para 1917. Edificio de planta rectangular formado por tres naves, la central de una anchura mayor, se encuentra cubierta por una estructura de hierro. El edificio se cierra por los lados más cortos, con dos fachadas monumentales de ladrillo, piedra y cerámica. Por sus lados más largos se prolongan dos grandes marquesinas que cubren parte de la vía<sup>58</sup>.

**Mercado Central** (fig.33), diseñado entre 1914-1928 por Francesc Guàrdia y Alexandre Soler, ambos colaboraron con Domènech i Montaner, arquitecto de carácter modernista.

Metal y vidrio se unen para alzar el edificio. En el centro destacar una cúpula de grandes dimensiones y coronado por una veleta<sup>59</sup>.

49 Pérez Baylach, Jaime (arquitecto).

50 Benito Goerlich, Daniel (1992), p. 15.

51 Benito Goerlich, D. y Jarque, F. (1992), p. 33.

52 Aguilera Cerní, Vicente (1986), p. 66.

53 Mestre Martí, María (2008), p. 49.

54 Benito Goerlich, Daniel (2000), p. 15.

55 Benito Goerlich, Daniel (1992), p. 125.

56 Torreño Calatayud, M. (2005), p. 100.

57 Navascués, Pedro (1993), p. 536.

58 Torreño Calatayud, M. (2005), p. 106.

59 Ibídem, p. 108.

60 Ibídem, p. 105.



### Estación Norte (fig. 32)

La estación del Norte, próxima a la antigua puerta de Ruzafa, proyectada por Demetrio Ribes, 1906. y en funcionamiento a partir de 1917. Se deja de utilizar la estación de la Plaza Castelar de 1852. Desde entonces se convierte en principal estación de ferrocarril de la ciudad.

Fachada de concepto horizontal enmarcada por dos torres. Edificio de planta rectangular dividido en dos partes: por un lado, el gran hangar cubierto por una estructura metálica y, por otro, el edificio de viajeros en forma de U, ambos con una estructura libre e independiente.

Posee un estilo relacionado con la Sezession de Viena. En las fachadas se aprecian una ornamentación cerámica inspirada en la agricultura valenciana. Aparecen elementos que hacen alusión a la Compañía de Caminos de Hierro del Norte, como la

estrella de cinco puntas y rematando la parte central, el águila, símbolo de velocidad.

El interior, en la zona del vestíbulo, se encuentra decorada con cerámica vidriada y revestimiento cerámico en paredes y techos, realizado por José Ros, diseño de D. Ribes<sup>60</sup>.



Fig. 33. Mercado Central.



Fig. 34. Mercado de Colón.



## ANTONIO MARTORELL I TRILLES

*Valencia 19 Junio 1896  
El Arquitecto:  
Antonio Martorell*

Antonio Martorell Trilles (1845-1930) arquitecto valenciano, uno de los más importantes de la época, llega a presidir diversas asociaciones de arquitectos y numerosos cargos oficiales. Con una obra extensa sobre todo en edificación privada pero con algunos proyectos de obra pública<sup>61</sup>. Dado el gran número de obras privadas, se le llega a conocer como “el arquitecto de la burguesía<sup>62</sup>”.

En sus inicios trabaja como discípulo de Sebastián Monleón Estellés quien lo introdujo en el oficio, arquitecto valenciano de gran renombre con obras de importancia como: Los jardines de Monforte, la antigua facultad de medicina, la plaza de toros de Valencia (1859) o el Asilo de Juan Bautista, en estos dos últimos Martorell llega a colaborar<sup>63</sup>.

Se aprecia en su estilo un claro ejemplo del modernismo valenciano de la época, inspirado en la corriente austriaca de la Sezession<sup>64</sup>.

Su primera obra de importancia, es la casa de José Domenech situada en la calle del Mar. Entre otras, destacan: La casa Dotesio en la calle de la Paz (fig. 37), la casa Trenor en la calle de la paz (fig. 35), la casa Crescencio Chapa en G.V. Marqués del Turia y la casa Boldún en entre las calles Correos y Pérez Pujol<sup>65</sup>.

61 Benito Goerlich, Daniel (1992), p. 363.

62 Vegas López-Manzanares, F. (2008), pp. 25-36.

63 Benito Goerlich, Daniel (1992), pp. 363-364.

64 Ibídem.

65 Ibídem, p. 364.

Importante también es su labor como ingeniero, construye los depósitos de Aguas Potables de Valencia y sus cañerías. Además reconstruye la Presa Real del Júcar<sup>66</sup>.

En arquitectura funeraria Martorell comienza pocos años después de titularse como arquitecto, introducido por Monleón<sup>67</sup>, primer arquitecto que lleva a cabo un monumento funerario en el Cementerio General de Valencia para Juan Bautista Romero Conchés (1846). En este caso, el primer encargo de Martorell es el proyecto de mausoleo de José Peris i Valero (1877)<sup>68</sup>.

Realiza varios mausoleos y panteones, destaca el panteón de la familia Llovera (1883) monumento en forma de pirámide (fig. 23), el de la familia Jura-Real Villatoya, el de la familia Dupuy Delome, el del marqués de Colomina, entre otros. E incluso en 1908 diseña el panteón para su propia familia<sup>69</sup>.

Antonio Martorell muere el 21 de enero de 1930 a la edad de 85 años, siendo en ese momento el presidente de la Real Academia de San Carlos, es sustituido por J. Manuel Cortina<sup>70</sup>.

*“Queda claro que esta arquitectura, llamémosla de “entre siglos” no se puede interpretar como una mera copia o reutilización de los modelos del pasado, sino de una nueva arquitectura que se sirve de todo el conocimiento anterior para adaptar las construcciones a espacios concretos, usos determinados y gustos particulares, posibilidades estas que tal vez no se contemplaban en tendencias arquitectónicas de otras épocas”<sup>71</sup>.*

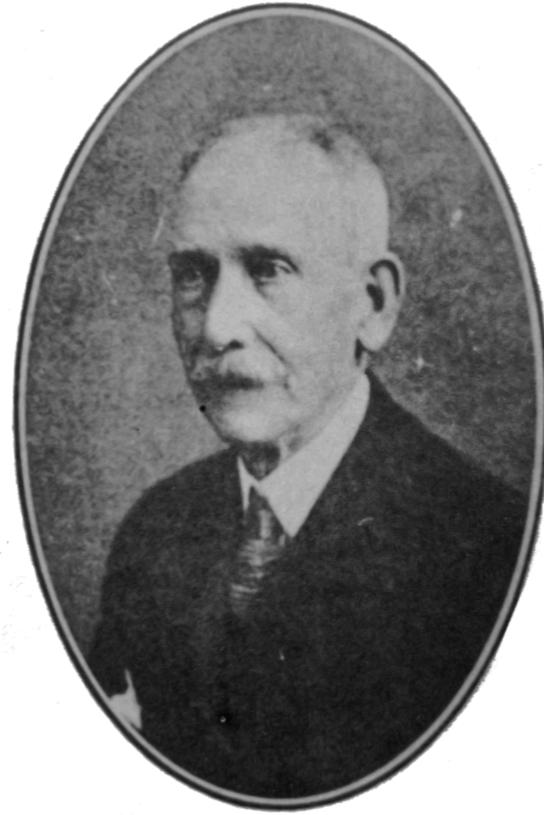


Fig. 36. Antonio Martorell Trilles.

66 Ibídem.

67 Peñín, Alberto (1978), pp. 56 y 67.

68 Ibídem.

69 Blasco Sales, María Jesús (2004), p. 128.

70 Las Provincias. Don Antonio Martorell y Trilles, (02-01-1930).

71 Blasco Sales, María Jesús (2004), p. 121.



Fig. 37. Edificio Dotesio. 1900. Calle de la Paz 15.



86 Fig. 38. Casa de las Golondrinas. 1909. Gran Vía Marqués del Turia, 36.

## VICENTE SANCHO FUSTER



Fig. 39. Vicente Sancho Fuster.

Vicente Sancho Fuster (1875-1910) arquitecto valenciano que desarrolla toda su carrera profesional en Valencia, construyendo edificios con un estilo modernista valenciano<sup>72</sup>.

Se convierte en Arquitecto Municipal de Burriana y Oliva donde realiza varios de sus proyectos. Los ayuntamientos y algunas escuelas de Oliva y Turís, el ayuntamiento de Alquería de la Condesa, el alcantarillado de Burriana, el ayuntamiento y la plaza de toros de Requena... son algunas de sus obras.

La Casa para Pedro Rotglá en la calle Bordadores, la casa para Vicente Espert en la calle Pelayo o las casas para Matilde Pons (su esposa) en la calle Félix Pizcueta y Gran Vía Marqués del Turia, son algunas de las obras privadas que llevan su firma.

En arquitectura funeraria, a parte de su intervención en el Cementerio Británico, realiza los proyectos de diversos panteones en el Cementerio General de Valencia<sup>73</sup>.

En 1909 elabora, junto a su íntimo amigo Vicente Ferrer y J. L. Calvo, los estatutos para una Asociación de Arquitectos de Valencia.

Destacar su prematura muerte en 1910 con tan solo 35 años, pero a pesar de su corta carrera, realiza una gran cantidad de trabajos y obras a lo largo de seis años<sup>74</sup>.

72 Peñín, Alberto (1978), p. 394.

73 Ibidem, p. 395.

74 Mestre Martí, María (2007), pp. 229-230.

Vicente Sancho Fuster, lleva a cabo una reinterpretación personal de las obras que conoce de la arquitectura vienesa, se observa en la abstracción de los volúmenes de sus obras. En la ornamentación, realiza detalles que varía con libertad y capricho (ejemplo claro el arco ojival en la pequeña capilla del Cementerio Británico (fig. 40)). Sobre un trazado recto y firme, resalta la decoración pero sin ésta llegar a modificar su esencia<sup>75</sup>.

En el estudio de los edificios de Sancho Fuster hay cuatro elementos importantes a considerar y que son representativos de su obra: la simetría, los volúmenes, el orden y la decoración, conceptos distintos pero que el autor sabe entrelazar<sup>76</sup>.

De la Casa de las Golondrinas (o Casa de les Orenetes en valenciano) (fig. 38) uno de sus edificios más emblemáticos, en cuanto a su ornamentación, resaltar la presencia a lo largo de la fachada de numerosas golondrinas volando o en nidos (fig. 41), destacar el gran trabajo realizado por los decoradores que trabajan con la escayola<sup>77</sup>. Estos elementos decorativos se colocan alrededor de las ventanas, “consiguiendo realzar las decoraciones mediante el contraste entre plano y relieve. Recurso similar utilizado en Jugendstil<sup>78</sup>”.

En su obra se llega a distinguir dos influencias de los estilos de Europa del momento: por un lado, el Art Nouveau y por otro, la Secesión. “La primera influencia y más llamativa se trasluce en su obra a través de la decoración, la segunda y más desapercibida en la tendencia a geometrizar los volúmenes de los edificios<sup>79</sup>”.

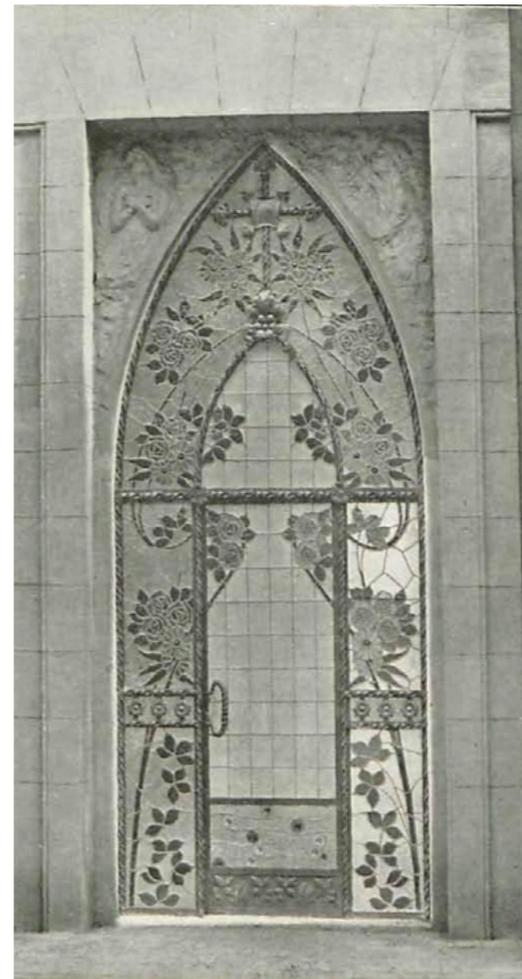


Fig. 40. Puerta de entrada al cementerio Británico.



Fig. 41. Casa de las Golondrinas. Decoración.

En relación a la decoración arquitectónica de Vicente Sancho Fuster, destacar un edificio considerado de los más famosos de Valencia de esta corriente modernista: La Casa del Dragón (fig. 42), construida en 1901 por el arquitecto José María Manuel Cortina Pérez. Llevando a cabo un estudio comparativo entre las dos obras, se llega a apreciar la originalidad de los elementos decorativos que ornamentan las fachadas y el esmero e impecable trabajo llevado a cabo en ambos edificios<sup>80</sup>.



Fig. 42. J.M.M. Cortina. La Casa del Dragón, 1901. Valencia.

75 Aguilar Civera, Inmaculada, pp. 43 y ss.

76 Burguete Gil, Carmen (2022), p. 76.

77 Vegas López-Manzanares, Fernando, p. 147.

78 Mestre Martí, M. (2007).

79 Torreño, Mariano (2005), p. 104.

80 Burguete Gil, Carmen (2022), p. 77.



90 Fig. 45. Vista general Cementerio.

## PERSONAJES

*“Son historias que se pierden y caen en la erosión del olvido, al final todo se diluye<sup>81</sup>”.*

En el cementerio se encuentran 296 personas enterradas de las que se conoce su identidad, aunque en realidad deben ser más, entorno a unas 350. Muchos registros se perdieron en la peste de 1918 y otros tantos de ellos en la guerra civil española (1936-1939)<sup>82</sup>.

Destacar el primer enterramiento del que se tiene registro, se lleva a cabo en enero de 1863, niño de ocho años hijo de Henry Morris, ingeniero británico. En el cementerio se tiene constancia de un total de 19 parcelas donde se encuentran enterrados niños incluyendo 13 bebés, reflejo de la alta tasa de mortalidad infantil de la época<sup>83</sup>.

En este cementerio descansan hombres importantes y grandes familias inglesas que trajeron riqueza y gran actividad económica a Valencia a través de su puerto, como la familia Fink, Morris, Tapp, Cock, Alfred Faulconbridgem, Teschendorf, la familia Bartle...<sup>84</sup>.

Además de británicos que profesan la religión protestante, en este recinto se encuentran enterrados personas de otras religiones, como judíos que huían del Holocausto, comerciantes, ingenieros, ex cónsules y personas de hasta 21 nacionalidades distintas<sup>85</sup>. Esta es la historia de alguno de ellos:

81 Solaz, Rafael.

82 Presidente del Grupo para la Recuperación de la Memoria Histórica (GRMH).

83 Nicholas, Trevor (noviembre 2022).

84 Hawkins, Vince (2021), p. 7.

85 Smith, Pamela (julio 2022).

## FAMILIA BARTLE

El origen de la familia Bartle se sitúa en Inglaterra, en una pequeña ciudad industrial llamada Bradford. El primer antepasado conocido se llama Jesse Bartle nacido a finales del siglo XVIII. Es dueño de una fundición de hierro muy importante de la época. Se casa con Lady Anne Craven y tienen dos hijos<sup>86</sup>.

Uno de ellos, Willian Bartle Craven es ingeniero de ferrocarriles y trabaja en varios países: en la India, Italia y finalmente se traslada a España. Primero trabaja en Madrid, para posteriormente trasladarse a Valencia. Su llegada a España se debe a la puesta en marcha del ferrocarril en nuestro país. Concretamente para participar en el proyecto de la línea Madrid - Alicante. En Valencia, se encarga de las vías que deben conectar la ciudad con Tarragona y las que conectan Xàtiva con Almansa<sup>87</sup>.

Por su profesión, conoce a Hery Fink, también inglés y se casa con su hija Jane Fink Woodford, en Alicante en 1859, con quien tuvo cinco hijos: Jane, las gemelas Sarah y Emma, Guillermo y Jesé Eduardo, todos nacidos en Valencia y bautizados por clérigos de la Iglesia Anglicana en Valencia<sup>88</sup>.

Jane y Sarah mueren siendo muy pequeñas. Guillermo crece con problemas de salud debido a una caída que sufrió de pequeño. Le encantaba la pintura y estudia Bellas Artes con su amigo Sorolla. Muere a los 18 años<sup>89</sup>.

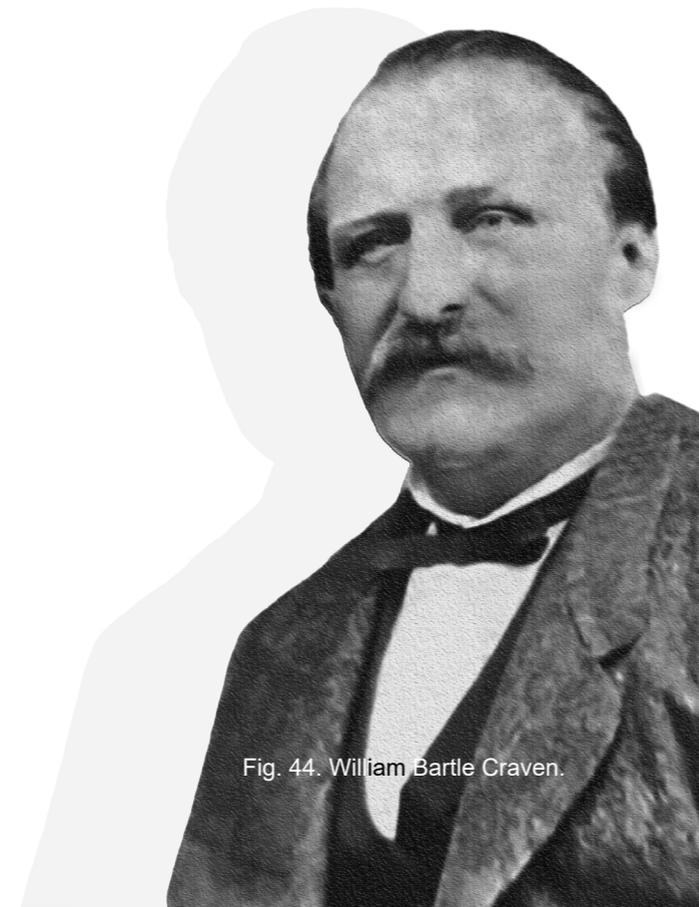


Fig. 44. William Bartle Craven.



Fig. 45. Guillermo Bartle. Exposición Regional Valencia, 1909.

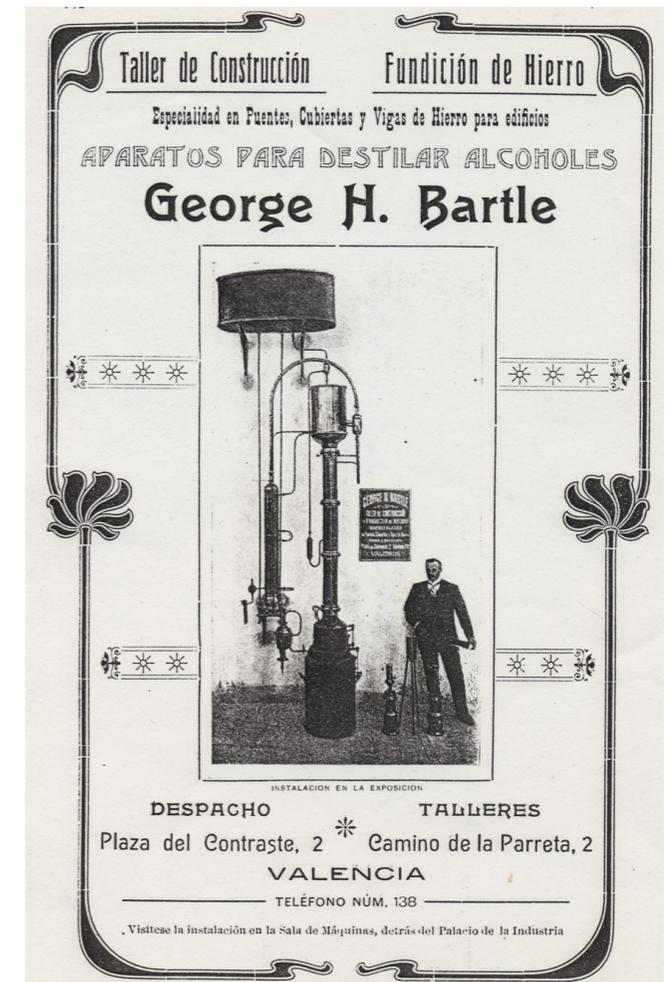


Fig. 46. Guillermo Bartle. Exposición Regional Valencia, 1909.

86 Nicolau Mora, Alejandra (2015), p. 65.

87 Villanueva Bigné, Ramón (2014).

88 Ibídem.

89 Ibídem.

Jesse Eduardo es corredor de comercio. Se convierte al catolicismo y se casa con Pilar V. López de Padilla. Vive hasta los 95 años.

Emma Bartle Fink también se convierte al catolicismo antes de casarse. Tiene doce hijos, de los cuales fallecen cinco a una temprana edad.

William Bartle y su esposa Jane Fink Woodford fallecen en Valencia. Él es enterrado en el cementerio británico en 1886, y ella en el cementerio católico<sup>90</sup>.

La fábrica William Bartle y Cia lleva a cabo maquinaria, cubiertas, puentes y toda clase de obras con hierro. Al morir William Bartle, la fábrica pasa a llamarse Vda. de Guillermo Bartle y Cia y es su sobrino George Henry Bartle quien la dirige. Años más tarde cierra esta fábrica y abre una nueva fundición de hierro en Ruzafa, en la Plaza del Contraste, 2. (Fig. 45-46)<sup>91</sup>.

George Henry muere en 1914, Guillermo y Jorge, sus dos hijos, continúan con el negocio. Tras la I Guerra Mundial, en 1919 Jorge pide su parte del negocio familiar para tratar de comenzar una nueva vida en América, dando por finalizado las fundadoras de hierro con el apellido Bartle<sup>92</sup>.

Comentar un conocido ejemplo de los proyectos en la que la fundición Bartle participa, en este caso en la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha en la ciudad de Cuenca: el nuevo puente de San Pablo.

90 *Ibidem*.

91 *Ibidem*.

92 *Ibidem*.

## PUENTE DE SAN PABLO. CUENCA

Puente situado en la ciudad de Cuenca, Castilla la Mancha, España. Cruza el río Huécar y es construido entre 1534 y 1589 con la idea de comunicar el convento de San Pablo con el casco urbano<sup>93</sup>.

Puente de piedra formado por cinco arcos, se convierte durante siglos en el símbolo representativo de la ciudad<sup>1</sup>. En 1895 se desploma: *“La incuria de los municipios, la acción natural de los agentes atmosféricos y la indisculpable al volar un arco ruinoso han ocasionado el hundimiento del puente<sup>94</sup>”*. Se puede apreciar el antiguo puente en el cuadro del pintor alemán Carl Wilhelm von Heideck: *“Die Brücke von Cuenca<sup>95</sup>”* (fig. 47).

El nuevo puente de San Pablo, se inaugura el 19 de abril de 1903. Se lleva a cabo por el ingeniero José María Fuster y Tomas y levantado por la fundición valenciana de George H. Bartle. Se trata de un puente viga de 60 metros de altura máxima y 100 metros de longitud realizado en hierro. Se realiza, en este caso, en dos vanos. El puente apoya sobre unos pilares de hierro, los cuales se sitúan sobre los pilares de piedra del antiguo puente.

Mientras que antiguamente el puente de piedra es utilizado por los habitantes de la ciudad para cruzar la hoz del Huécar (como se puede apreciar en el cuadro) hoy en día es disfrutado por los turistas que aprovechan para inmortalizar el paisaje y la panorámica de la ciudad de Cuenca con las casas colgadas, convirtiéndose en patrimonio de la ciudad<sup>96</sup>.

93 Muñoz y Soliva (1867), p. 599-600.

94 *El liberal*. Madrid, 31-03-1895.

95 Colección Nacional de Pinturas del Estado de Baviera, dentro de la Nueva Pinacoteca de Munich.

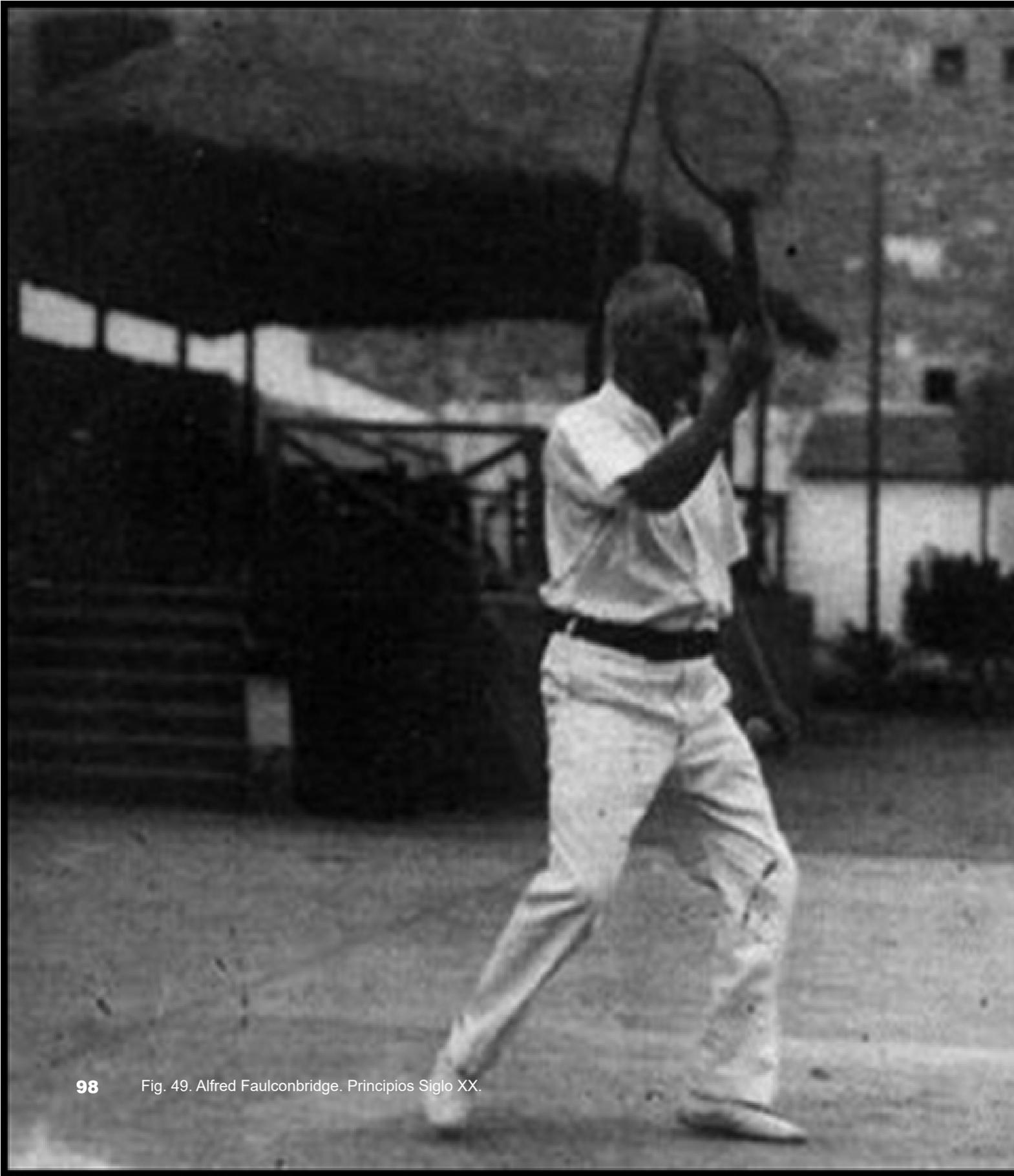
96 Moreno, Vanesa (2022).



Fig. 47. Die Brücke von Cuenca, Carl Wilhelm von Heideck. 1825.



Fig. 48. Actual Puente de San Pablo.



## ALFRED FAULCONBRIDGE

*“Con el espíritu de promover el tenis en la ciudad y sociedad de su entorno<sup>1</sup>”.*

Alfred Faulconbridge (Liverpool, 1864 - Valencia, 1932), inglés cuyo negocio consiste en exportar cítricos valencianos a Reino Unido. Es un gran aficionado al tenis, lo que le lleva a querer introducir dicha afición en esta ciudad (fig. 49). Para ello, busca un emplazamiento donde practicar este deporte y encuentra un sitio próximo a la zona de la Alameda, en el chalet del Huerto del Altísimo, allí es donde el británico crea la primera pista.

El 23 de febrero de 1905, Faulconbridge funda el Club Sporting de tenis, años más tarde pasa a denominarse Club de Tenis de Valencia. Es una de las primeras entidades deportivas de la ciudad, siendo el séptimo club de tenis más longevo de España. Con los años, se amplían sus instalaciones a tres pistas y el club se traslada a la calle Jai Alai de Valencia, pero con el gran aumento de sus socios, se traslada a la actual Calle de Micer Mascó. Con el continuo crecimiento de club, sumado a la urbanización que sufre la zona donde se encuentran, obliga al presidente D. Alfred Faulconbridge a buscar un nuevo emplazamiento cerca del campo de Mestalla<sup>97</sup>.

En 1933, tras su fallecimiento, se crea a nivel nacional, el torneo que lleva su nombre. El primer Campeonato de España en Valencia tiene lugar en 1934. Después de la guerra pasa a ser internacional, y en él participaron los mejores tenistas europeos<sup>98</sup>.

97 Club de Tenis Valencia. Web.

98 Copa Faulcombridge. Web.



Fig. 50. Durante un partido. Club de Tennis Valencia. Ca. 1905.



Fig. 51. Vista aérea. Club de Tennis Valencia. Ca. 1905.

*“Mi sueño es volver a traer un torneo grande a Valencia<sup>12</sup>”.*

Debido a la creciente actividad del club, en esta ocasión, es el presidente y vicepresidente Emilio Puchol y Pepe Rubio quienes ubicaron el club en la calle Botánico Cavanilles, su localización actual. En 1957 sufre la inundación que asola la ciudad.

La Copa Faulcombridge es la cita para el tenis profesional masculino más importante de nuestra ciudad. “Un torneo con más de 90 años de historia”. En el año 1933 se crea la copa, participando en la primera edición las jugadoras madrileñas Chavarri y Marín y los tenistas Villota (ganador del Torneo), Isidro Linares y Asís Alonso. En el 2002, se celebra la última edición proclamándose vencedor David Ferrer<sup>99</sup>.

Veinte años después, se consigue recuperar como ATP Challenger 90 para cerrar la temporada, se lleva a cabo a finales de noviembre de 2022 (fig. 52). Asume la dirección del torneo el tenista valenciano Pablo Andújar: *“Recuerdo de pequeño ir a ver la copa... era un torneo nacional que estaba en decadencia que se fue muriendo a diferencia de el Club Tenis Barcelona que ha derivado en el prestigioso del Godó... En 2002 se consigue recuperar el torneo... No le tenemos nada que envidiar, tenemos el segundo club más antiguo de España... Queremos ser un referente a nivel social en la ciudad...<sup>100</sup>”.*

<sup>99</sup> Ibidem.

<sup>100</sup> Pablo Andujar (nov. 2022).





104 Fig. 53. Henry Fink.

## HERMANOS FINK

Henry Fink nace en Briston (Reino Unido) en 1817. Se casa con Jane Woodford en 1835 Inglaterra y tuvo cinco hijos. Posteriormente, en 1854 se traslada a Valencia donde tuvo cinco hijos más. Jane muere dando a luz al último de sus hijos. Al ser católica es enterrada en el Cementerio Municipal de Valencia<sup>101</sup>.

Henry, acompañado por su familia y su hermano William, llegan a Valencia al ser contratados por la compañía inglesa “Madrid and Valencia Railway Company” dedicada a las obras del ferrocarril en dicho tramo. Posteriormente y debido al abandono de dicha compañía en la concesión entre Madrid y Valencia, surge el Ferrocarril Almansa a Valencia y Tarragona (AVT) cuya tarea es prolongar el ferrocarril desde Játiva hasta el mar llegando a Valencia y Tarragona<sup>102</sup>.

El inglés Volney negocia con José de Campo Perez-Arpa y Vela, Marqués de Campo, la transferencia de la concesión creándose así “la Sociedad del Ferrocarril del Grao de Valencia a Játiva”. Tanto Henry como William Fink trabajaron para esta compañía, llegando William a ser contraamaestre de los talleres del AVT.

Durante 30 años, William Fink trabaja en Valencia en los ferrocarriles y fundiciones para finalmente volver a Reino Unido<sup>103</sup>.

101 Hawkins, Vince (2021).  
102 Peris Torner, Juan (2014).  
103 ValenciaBonita (2022).

Henry Fink trabaja como fundidor dedicado a la construcción de locomotoras y crea su fábrica en la calle Ruzafa de Valencia, próxima a las vías ferroviarias.

La segunda hija de Henry y Jane, se casa con William Craven Bartle, también inglés e ingeniero de ferrocarriles, con el que tiene cinco hijos<sup>104</sup>.

En 16 de abril de 1868, al salir de su trabajo en la calle Ruzafa, Henry es asesinado a tiros por un hombre borracho que con anterioridad y, en varias ocasiones, le había solicitado un puesto de trabajo. El asesino es arrestado y ahorcado. Después del asesinato la fábrica de Henry es cerrada. Pero su yerno William y Jane continúan fabricando máquinas de vapor hasta 1930<sup>105</sup>.

Muchos años después, dicha muerte da lugar a un libro: "La muerte del inglés", escrito por un descendiente de la familia, Enrique Fink Hurtado, el hijo del tataranieta de Henry Fink. Novela que muestra, con personajes reales y ficticios, la vida e historia de la familia Fink tras su llegada a Valencia, llevando a cabo una descripción social, económica y política de la ciudad<sup>106</sup>.

104 Peris Torner, Juan (2014).

105 Hawkins, Vince (2021).

106 Tierradenadie.eu.



Fig. 54. Sociedad de Ferrocarriles de Almansa a Valencia y Tarragona. Trabajadores.

## ADAM GREEN

Nace en 1912 en Szkodlarski (Polonia, cuando todavía no era un país independiente, ya que no lo fue hasta 1918). Su nombre de nacimiento es Adam Szkodlarski.

Es ingeniero eléctrico y mecánico, dirige la subestación eléctrica Nowy Sacz hasta la invasión alemana en 1939. Al estar en contra de los nazis tiene que huir en bicicleta a Checoslovaquia y, posteriormente, hasta Hungría en taxi, que es pagado por la policía que lo había arrestado. Sigue caminando hasta Francia, donde se une a la Legión Extranjera. Es enviado a Casablanca y, después a Escocia, donde aprende el idioma y las complejidades del “Spitfire”.

En Reino Unido conoce a Lilian Green (sargenta de WRAF), encargada de la contabilidad de la base militar y se casa con ella<sup>107</sup>.

## CLARENCE F. BANGS

Joven estadounidense, hijo del capitán Freeman H. Bangs de Brewster, Massachusetts. Nacido en 1842. Durante el viaje que realiza a bordo del Sunrise of Boston, enferma y fallece de tuberculosis a los 19 años y es desembarcado en el puerto de Valencia. Sus restos son enterrados en el cementerio protestante. Al no contar con un clérigo de la Iglesia Episcopal, la tripulación, varios capitanes y marineros de otros barcos americanos, realizan un servicio funerario apropiado<sup>107</sup>.

## SYDNEY SMITH

Nace en Bierley, Yorkshire (Reino Unido) en 1915. Llega a Valencia con su mujer Miriam Smith en los años 60 para desarrollar forros de freno para tranvías locales. Sydney y Miriam son los padres de Pamela Smith-Berry, miembro del comité del cementerio Británico y que tan amablemente me concedió una entrevista.

Sydney fallece en Valencia en 1974 con 59 años y fue enterrado en el Cementerio Británico de Valencia. Su mujer, Miriam, regresa a Reino Unido donde fallece años después. Fue incinerada y sus cenizas fueron enterradas junto a la tumba de su esposo Sydney.

En Valencia sigue residiendo su hija Pam con sus dos hijos y esposo<sup>107</sup>.

## HAROLD MAURICE LOMMER

Nace en 1904 en Islington, London (Reino Unido). Es hijo de alemanes y educado en Suiza. Se dedica al periodismo. En 1938 coescribe el libro de ajedrez “Modern Endgame Studies”. Tras vivir en Barcelona y Estados Unidos, se traslada a Valencia en 1959.

En 1960 colabora con revistas como: “El Ajedrez Español” y “Problemas”. Consigue fama internacional como creador de acertijos de ajedrez. En ese mismo año, propone que España entre a formar parte de la Federación Internacional de Ajedrez. En 1974 es nombrado Maestro Internacional de Composiciones de Ajedrez de la FIDE<sup>107</sup>.

<sup>107</sup> Hawkins, Vince (2021).

## ERIK TESCHENDORFF

Las viñas y vinos valencianos son muy conocidos desde hace siglos. En el siglo XVIII crece significativamente la producción de aguardientes vínicos aumentando igualmente el número de exportaciones. En el siglo XIX, el Grao de Valencia ocupa el segundo puesto de exportación de aguardiente en España. Llegando a ser el primero a finales de siglo.

Debido a este auge, se crea un gran número de bodegas en el Grao, tanto de españoles como de extranjeros, entre ellos destaca Erik Teschendorff<sup>107</sup>.

## ARTURO EKNES

Nace en Bergen (Noruega) en 1898. Viene a Valencia en 1922 como consignatario de embarcaciones. Y al finalizar la guerra civil, se queda definitivamente en nuestra ciudad para dedicarse al comercio marítimo. En 1942, llega a ser Vicecónsul de Suecia y posteriormente, en 1954, Cónsul. Está enterrado junto a su esposa e hijos.

Elin Eknes, su esposa, nace en 1898 en Bergen (Noruega). El matrimonio tiene dos hijos: Perd Mord Eknes, que llega a ser Cónsul de Suecia y Finlandia, y Elin Eknes Lindquist. Los dos fallecidos en Valencia<sup>107</sup>.

## HENRY MORRIS

Ingeniero británico 1823-1892. Llega a Valencia para ayudar en la construcción del puerto de la ciudad<sup>107</sup>.



Fig. 55. Edificio del Reloj, los tinglados y las barcazas de grano y naranjas. Ca. 1920.

## **KARL BACHARACH**

Nace en Fürth (Alemania) en 1885. Es médico (radiólogo) en Munich. Se casa con la también médico, Franciska Kleinhaus, nacida en 1891 en Rzeszów (Polonia). Tuvieron dos hijos Wolfgang Jakob y Estefanía Johanna, nacidos en 1922 y 1927, respectivamente.

Al ser judíos, huyen de Alemania en 1935 para no ser asesinados por los nazis y llegan a Alicante. En noviembre de ese año, Karl intenta suicidarse, pero no lo consigue. Posteriormente se trasladan a Valencia donde vive un hermano de Karl. Seis meses después, en junio de 1936, son encontrados en el dormitorio del matrimonio los cuatro miembros de la familia muertos en un “suicidio familiar”. Karl tiene un tubo de goma conectado al calentador del gas del baño y las ventanas y puertas están tapadas con toallas y paños<sup>107</sup>.

## **SIMON TAYLOR**

Nace en Barnsley (Reino unido) en 1935. Se forma como actor en la academia real de las artes dramáticas en su país y trabajó como actor en series de televisión como Z Cars y Emergency Ward 10.

En 1974, cambia su residencia a España donde fallece pasados solo dos años desde su llegada. Su esposa, la también actriz, Elisabeth Paget, sigue viviendo en Calpe con sus dos hijas y su nieta<sup>107</sup>.

## **INO Y RITA MATALON**

Ino nace en Thessaloniki (Grecia) en 1886. Durante la Segunda Guerra Mundial, en 1941, cuando Alemania invade Grecia, Ino huye de su país a Francia y, posteriormente, a Inglaterra.

Se casa con Rita Eskenazy, nacida en 1910 en París, y vienen a Valencia. Se dedican al comercio de importación y exportación, especialmente de frutas<sup>107</sup>.

## **ALBERT HOLLIDAY HINDLEY**

Nace en Lancashire (Reino Unido) en 1892. Es director del equipo de fútbol Blackpool F.C. desde 1922 y pasa en 1955 a ser el presidente del mismo. En 1962, viene a la ciudad para presenciar el partido entre su equipo y el Valencia C.F. quedando como resultado 3-1 en favor del equipo local. Tras el partido acude al Hotel Reina Victoria donde sufre un infarto y fallece<sup>107</sup>.

.....

Estas son las historias de algunas de las muchas personas que se encuentran enterradas en este remanso de paz. Otras muchas biografías se desconocen por completo. Es nuestro trabajo tanto mantener la esencia del lugar como la memoria de sus individuos. Recordar que personas de tan diversos lugares aportaron su granito de arena al desarrollo de la ciudad de Valencia.



114 Fig. 56. Robert Bruce.

## FAMÍLIA BRUCE

*Nota: ningún miembro de esta familia está enterrado en el Cementerio Británico de Valencia, pero podría haberlo estado. Su historia transcurre paralela a todos aquellos que llegaron a Valencia con la industrialización de nuestra ciudad y, personalmente me siento en parte implicado en ella.*

En el siglo XIX, en Escocia, concretamente en Glasgow, vive Robert Bruce perteneciente a una amplia familia de comerciantes que se dedican a exportar e importar productos de diversos países, entre ellos España. Robert tiene varios hijos, uno de ellos se llama Frederick y trabaja en el negocio familiar.

Por motivos profesionales, a finales del siglo XIX, Frederick realiza varios viajes a nuestro país para la importación de productos españoles a Reino Unido, especialmente cítricos. Y entre viaje y viaje conoce a Rosalía Hinojosa,

108 Memoria Familiar.

una joven católica de buena familia de la que se enamora. Eso le trae graves problemas con su familia, que llegan a asegurar que le desheredarán si continuaba con la idea de casarse con una católica. Finalmente, puede más el amor y el tesón de Frederick que no sólo consigue casarse con ella, sino que también consigue una buena relación entre las dos familias, a pesar de que para casarse con Rosalía, Frederick se tuvo que convertir al catolicismo.

De este matrimonio nacen cuatro hijos varones, de los cuales, dos mueren siendo muy jóvenes de tifus contraído por beber aguas contaminadas. Otro de los hijos: Andrew, se casa en España y tuvo una hija. y, por último, Luis Bruce que se casó con M<sup>a</sup> Dolores Orts Goya y tienen tres hijas: M<sup>a</sup> Dolores, Rosalía y Margarita. La mayor de ellas, tiene cuatro hijos: Ignacio, Juan Luis, Pilar y Javier. Y de este último, nacimos mi hermana y yo<sup>108</sup>.

Sí, yo soy descendiente de uno de tantos británicos que pasaron por Valencia para hacerla crecer o para aportar nuevas ideas a nuestro país. Y que, finalmente, decidieron permanecer el resto de sus días con nosotros.



Fig. 57. Familia Bruce. Frederick Bruce sentado a la izquierda rodeado por sus tres nietas, a su lado su esposa Rosalía Hinojosa. Arriba sus hijos Luis y Andrew con sus respectivas esposas.



## ÚLTIMAS INTERVENCIONES

“Espero que el proyecto aumente la conciencia de la gente sobre este lugar<sup>109</sup>”.

A mediados de los años setenta el consulado británico se cierra, Francisco E. Dalby, vicecónsul saliente, se hace cargo de la administración del Cementerio. Consigue recoger fondos mediante la venta de parte de los terrenos que forman el cementerio para mantener y hacerlo funcionar. Pero no impide que con el paso de los años, el vandalismo y la falta de interés terminen por arruinar al cementerio.

Reclamar a las familias que se hagan cargo de su mantenimiento resulta una labor complicada, considerando que en sus casi 300 tumbas hay 22 nacionalidades diferentes y 37 de las cuales son de origen desconocido<sup>109</sup>.

En los últimos 30 años, es administrado, de manera honoraria, por Trevor Nicholas (ingeniero británico) y hasta hace unos años, el recinto del Cementerio Británico se encuentra en un estado total de abandono<sup>110</sup>.

Durante los últimos 50 años, no se toma ninguna medida de conservación, hasta ese momento no ha tenido más actividad que las visitas de familiares y personas curiosas. A partir del año 2012, cuando se abre el panteón familiar de la familia Fink (importante en la llegada y desarrollo del ferrocarril en la ciudad) para enterrar a uno de sus descendientes, es cuando se toman medidas para su conservación<sup>111</sup>.

109 Nicholas, Trevor (noviembre 2022).

110 Ibidem.

111 Smith, Pamela (julio 2022).

En ese mismo año fallece Bonnie Hinzpeter, esto marca un antes y un después en el desarrollo del cementerio. Se inicia en ese momento el Proyecto “The Bonnie Garden” por medio de un grupo de voluntarias británicas, pertenecientes al Club Internacional de Mujeres de Valencia (IWC), se decide poner fin al terrible estado del cementerio. Se llevan a cabo tareas de poda, limpieza de lápidas, la incorporación de un espacio llamado jardín de los recuerdos (fig. 76), junto al muro norte del cementerio, un lugar donde poder depositar las cenizas de personas fallecidas y la instalación en la plaza de acceso de un jardín en memoria de Bonnie (fig. 60)<sup>112</sup>.

En el Salón de Actos de la Sociedad Económica Amigos del País en Málaga, en 2019, se lleva a cabo una conferencia realizada por Patricia Murray<sup>113</sup>, en ella se explican las actuaciones que se han ido realizando en estos últimos años en el recinto.

En primer lugar, se actúa sobre la fachada del cementerio, que se encuentra en un estado “deplorable”. Gracias a la aportación económica de la dueña inglesa de una escuela en Valencia se procede a su restauración, a pintarla y recoger toda la basura de la zona.

En segundo lugar, se decide actuar sobre las vidrieras del cementerio que poseen un gran valor histórico e igualmente están muy deterioradas. Para ello, se propone al Ayuntamiento de Valencia que participe en la restauración, finalmente se concede una subvención y, gracias a ella y a la recolecta que realizan con sus propios medios el personal del Cementerio, en 2017 se consigue su inauguración<sup>114</sup>.

112 Nicholas, Trevor (noviembre 2022).  
113 Voluntaria de la Junta del CBV.  
114 Ibídem.



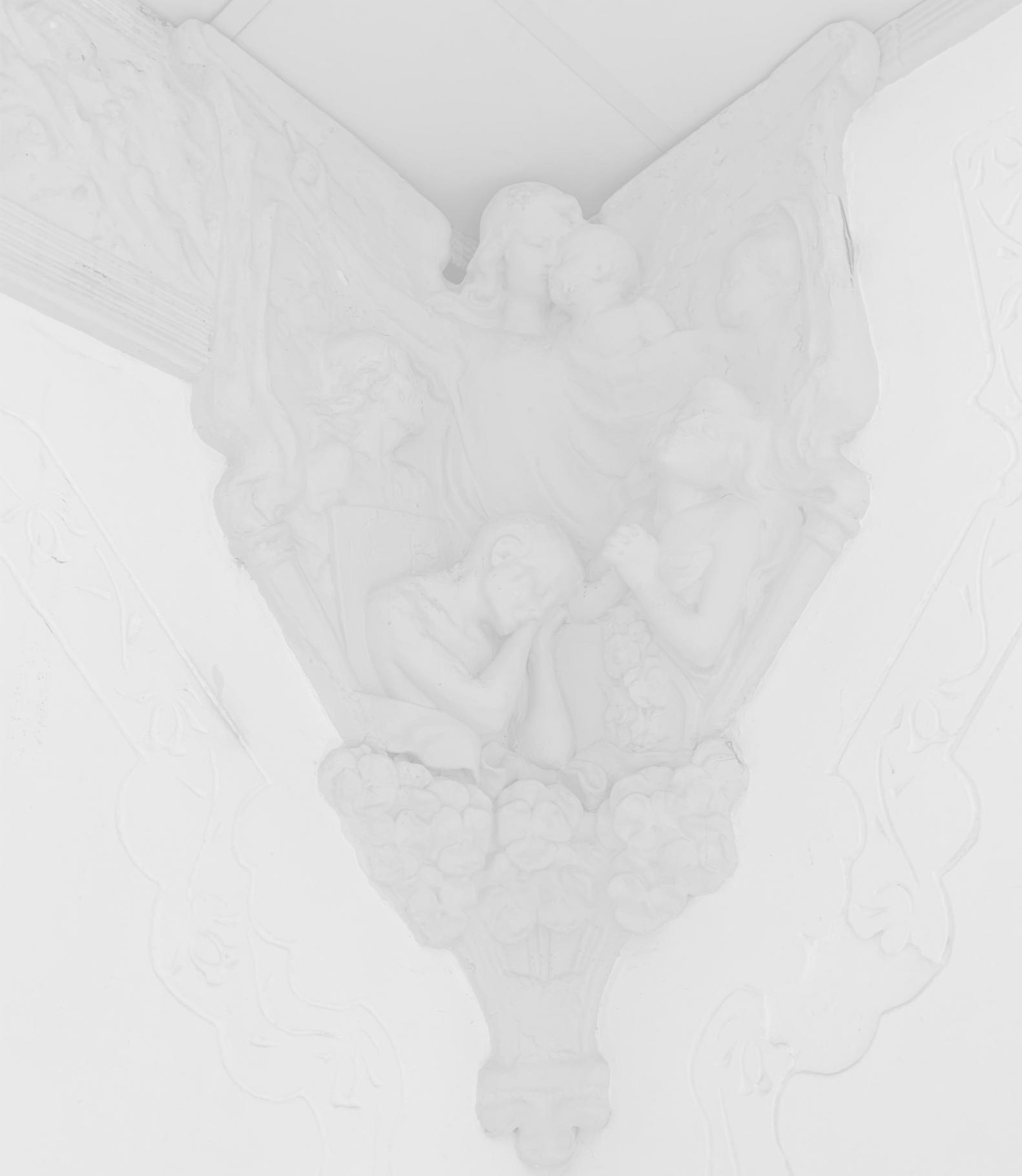
120 Fig. 59. Restauración valla.



Fig. 60. Voluntarios construyendo “The Bonnie Garden”.



Fig. 61. Pintando la portada.



**MARCO DESCRIPTIVO**

El cementerio se encuentra ubicado en el distrito de Jesús, en la Calle de Santo Domingo de Guzmán número 5, limitando con dicha calle y la Calle de Tomás Villaroya.

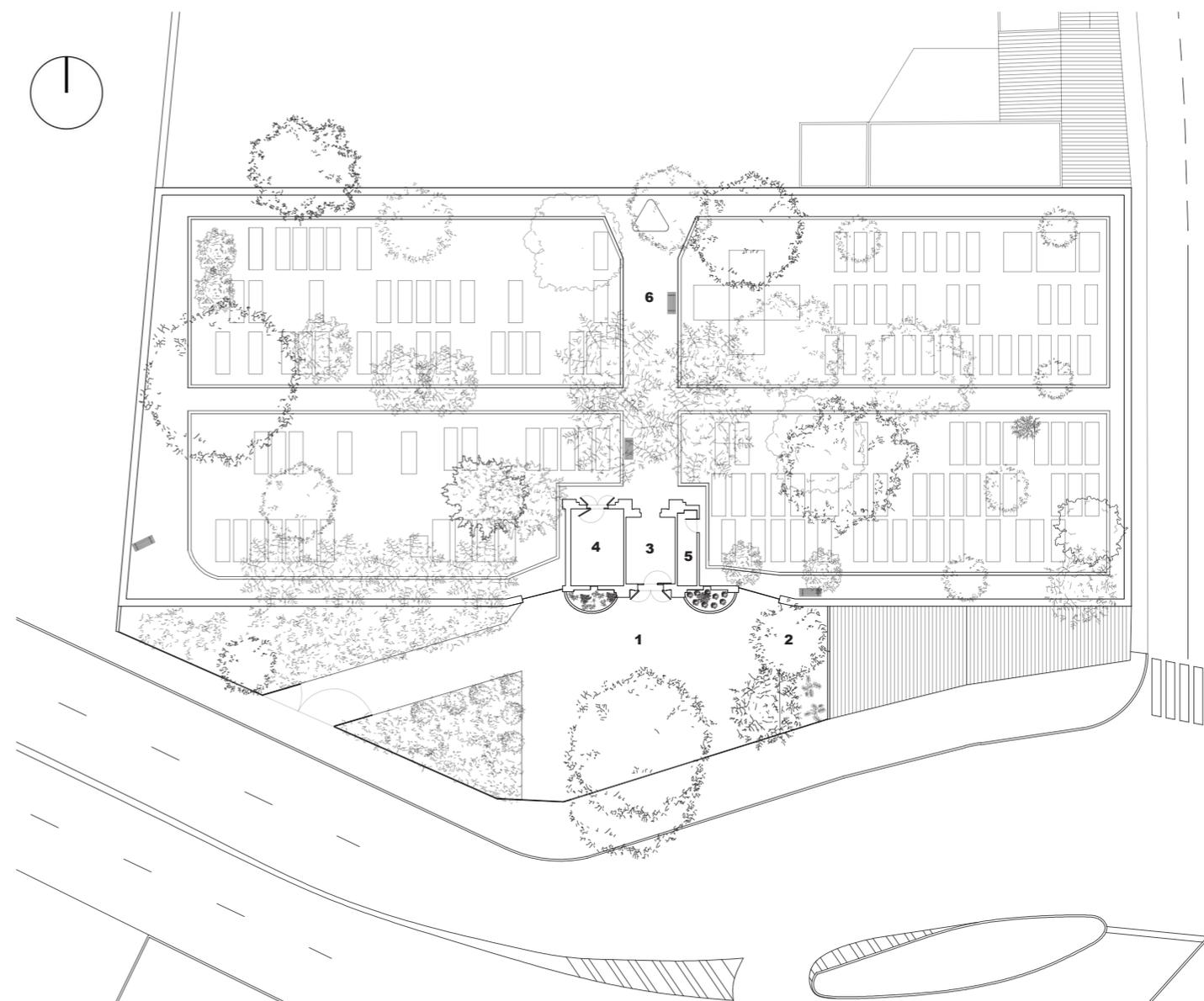
Presenta una forma poligonal en planta y en la zona de enterramiento un trazado ortogonal, generando cuatro parterres donde se ubican los enterramientos configurado por pequeños caminos de tierra para dotar y dar acceso a las tumbas. Dicho trazado se mantiene desde su creación, a finales del siglo XIX, hasta la actualidad.

El camino principal que da acceso al espacio de enterramientos, sobre el cual se abren dos parterres a cada lado, va desde el pórtico de entrada hasta el muro del fondo donde visualmente se aprecia el monumento en forma de pináculo conmemorativo al vicecónsul inglés Joseph Henry Dart (1836-1894) (fig. 81). En el plano cartográfico de Valencia de 1883, se pueden distinguir esos cuatro parterres.

Se puede apreciar a continuación el plano y alzado de la fachada principal del Cementerio Británico de autoría propia (fig. 62).

En los planos encontrados en el Archivo Municipal de Valencia, se deduce que el arquitecto Antonio Martorell i Trilles se centra en la creación y desarrollo de la plaza de acceso. Se desconoce el autor de dichos parterres, ya que, desde el proyecto de Martorell en 1879, ya lleva aprobada casi cincuenta años la Real Orden de 1831 emitida por Fernando VII.

## TRAZADO



- 1\_ Plaza de acceso
- 2\_ Jardín de Bonnie
- 3\_ Zaguán
- 4\_ Capilla funeraria
- 5\_ Almacén
- 6\_ Zona de enterramientos

0 1 5 10 20

Fig. 62. Plano y Alzado Cementerio. Escala 1\_500.



## PLAZA DE ACCESO

*“El cementerio como receptáculo de emociones humanas compartidas: pérdida, tristeza, temor, esperanza, alegría y sueños, forma la base desde la que se puede explorar la relación conceptual entre la vida y la muerte y desde donde el diseñador puede darle forma tangible<sup>115</sup>”.*

Antes de acceder al pórtico de obra que da paso al cementerio propiamente dicho, existe una pequeña explanada rodeada por una verja de hierro pintada de color verde y ornamentada en su parte superior. Custodiado por esta, se observa una plaza de acceso con diversa vegetación.

Tanto el enrejado como el muro que rodea al Cementerio son diseñados por el arquitecto valenciano Antonio Martorell Trilles ( 2 de abril de 1879)<sup>116</sup>. En el acceso de la verja, situada a la izquierda de la plaza,

<sup>115</sup> Loosle Ortega, Ricardo, p. 221.

<sup>116</sup> Català Gorgues, M. A. (2007), p. 184.

<sup>117</sup> Ibídem.

<sup>118</sup> Nicholas, Trevor (noviembre 2022).

se aprecian, coronando a cada lado de la puerta, dos estrellas de siete puntas y en el centro, en lo más alto, la figura de una lechuza<sup>117</sup>(fig. 64), en la Antigua Grecia, símbolo de sabiduría y amuleto contra las malas energías. Posteriormente adquiere el significado de “Ave de la Muerte” debido a su vida nocturna. La lechuza aparece con las alas abiertas como dando la bienvenida al visitante.

En la parte alta de cada uno de los barrotes que configuran la verja se encuentran flores de lis que tienen dos funciones: una ornamental y decorativa y otra de seguridad, al finalizar todas ellas con forma puntiaguda.

Al acceder aparece un camino empedrado y rodeado de vegetación a ambos lados, creando diferentes espacios y ambientes (fig. 63), dejando ver al fondo la fachada del pórtico de obra de entrada al cementerio.

A la izquierda del camino, y visible desde la vía pública, se aprecia una señalización escrita en el muro (fig. 66), donde se indica: “British Protestant Cemetery” (Cementerio Protestante Británico) la cual fue modificada hace unos años por: “British Cemetery Multi-faith Multi-nationality” (Cementerio Británico, muchas fes y muchas nacionalidades) admitiendo que el propio cementerio es un refugio y cobijo de diversas nacionalidades y religiones<sup>118</sup>.



Fig. 64. Ornamentación Lechuza.



128 Fig. 65. Valla de acceso.



Fig. 66. Inscripción cementerio.



**The Bonie Garden** (Jardín de Bonnie), se crea en memoria de Bonnie Hinzpeter, expatriada británica perteneciente al IWC, Internacional Woman's Club. Bonnie se vincula mucho al cementerio y lleva a cabo diversas ayudas para su restauración y mantenimiento.

Tras su muerte en 2012, en recuerdo de ella y a su proyecto, se decide crear en la parte derecha de la plaza una especie de jardín conmemorativo, donde se llena de vegetación y un pequeño camino. En el fondo se puede observar un mural realizado por Julia Sanz Gatzkiewicz, una profesora de inglés de Valencia<sup>119</sup>.

*"Bonnie era una persona encantadora, y muy involucrada en el trabajo de conservación comunitaria"<sup>120</sup>.*

119 Nicholas, Trevor, 2022.  
120 Diana Clifton-Sewell, miembro del IWC.





132 Fig. 69. Portada principal cementerio.

## PORTADA Y ZAGUÁN

*“Al penetrar por la puerta de acceso, decorada por una artística vidriera y atravesando el modesto zaguán, descubre el visitante un cercado sumamente evocador en el que el tiempo parece haberse detenido y donde las tumbas, tapizadas de líquenes y musgos, atractivamente distribuidas sin excesivo orden y todas excavadas en tierra e integradas discretamente entre la vegetación circundante, parecen desafiar el paso de los años<sup>121</sup>”.*

Junto a la plaza de acceso, se encuentra una pequeña edificación arquitectónica de una planta, con una portada ojival neo-gótica en el centro y un friso corrido decorado con motivos florales, en la cual, en la zona central, se observa el ya antiguo nombre del cementerio: “British

Protestant Cemetery” (Cementerio Protestante Británico) y coronando justo encima, el escudo británico exento de la Corona Británica, realizado por Antonio Martorell<sup>122</sup> (fig. 69) en la misma posición centrada pero desde el interior se puede apreciar el año de construcción.

Se encuentra dividido en tres volúmenes claramente distinguibles, en la parte izquierda, se ubica la pequeña capilla, en la parte derecha, un pequeño almacén donde se guardan los instrumentos de jardinería<sup>2</sup> y en la parte central, que posee una mayor altura, se sitúa el zaguán del cementerio, espacio que da acceso al jardín y zona de sepulturas del mismo.

Se accede al zaguán a través de una majestuosa puerta acristalada, diseñada por el arquitecto Vicente Sancho Fuster (fig. 70) de estilo modernista y que en la imagen siguiente, (fig. 71) gracias a la contraluz se puede apreciar la ornamentación floral que diseñó el arquitecto.

Hoy en día esta puerta se encuentra protegida por otra puerta exterior metálica pintada del mismo color, evitando de esta manera la posibilidad de que vuelva a sufrir daños<sup>123</sup>.

121 Català Gorgues, M. A. (2007), p 184.

122 Nicholas, Trevor (noviembre 2022).

123 Ibídem.



134 Fig. 70. Puerta de acceso.



Fig. 71. Zaguán cementerio. Vista desde el interior. 135

## CAPILLA FUNERARIA

Situada en la parte izquierda del edificio, se encuentra la capilla funeraria, obra donde interviene Vicente Sancho Fuster, realizada en el año 1907<sup>124</sup>, pudiéndose observar un grabado en el pórtico donde se indica el año de construcción, visible desde el interior del cementerio, desde la zona de los enterramientos.

En la zona de la entrada a la capilla, destacar el arco ojival (fig. 74) que enmarca la puerta metálica de acceso (fig. 73), la cual posee un gran valor artístico y ornamental, decorada con relieves donde se aprecian elementos funerarios de estilo modernista. Rodeando la puerta, se aprecian elementos decorativos florales. Encima de esta y centrada aparece la figura de un ángel que sostiene una corona de flores y que permite una pequeña entrada de luz.

Al fondo de la estancia y perfectamente centrada se encuentra la vidriera, de estilo modernista y ornamentada con un estilo floral que se asemeja al utilizado en la entrada (fig. 72) y en la cual se apoya un pequeño altar.

En la parte superior de las cuatro esquinas de la capilla hay pequeñas esculturas (ambas cuatro idénticas) realizadas con estuco, en las que se distinguen unos ángeles como si estuviesen consolando a una mujer (figura apreciable

en la página 122, utilizada como portada de este capítulo) En la parte superior de los paramentos y sirviendo de unión entre dichas figuras en esquina, aparece una corona de flores que remata y termina de decorar el espacio<sup>125</sup>.

Hace unos años la capilla sufre infiltraciones de agua producidas por las lluvias que desembocan en humedades en el techo, afectando a algunas de las vigas de madera que lo sustenta, pudriendo parte de las mismas y ocasionando que parte de esa corona se rompiera. Se decide actuar y reparar la estructura además de colocar un falso techo. Parte de la corona floral que falta se resuelve haciendo una copia idéntica, para ello se basan en las partes que se conservan y están en buen estado<sup>126</sup>.

124 Benito Goerlich, Daniel (1992), p. 395.

125 Catalá Gorgues, Miguel Ángel (2007), p. 184.

126 Nicholas, Trevor (noviembre 2022).





## VEGETACIÓN

*“La lluvia de las nubes riega este sepulcro y le vivifica. El vergel le presta sus perfumes<sup>127</sup>”.*

A excepción de algunos cementerios donde la arquitectura destaca sobre la naturaleza, caso visible en el Cem. General, en la mayoría de cementerios en España la vegetación cobra un papel crucial e importante<sup>128</sup>.

En los Archivos de las ciudades se encuentran planos de los cementerios pero escasos planos de plantación, si se pueden encontrar distribuciones de paseos, esquemas de caminos y recorridos, los cuales se establecen a partir de la vegetación.

Los cementerios que son construidos a partir de la Real Orden de 1787, promovida por Carlos III, en ellos se pueden observar una clara búsqueda de enriquecimiento, llevada a cabo gracias a la vegetación, pasa a tener un papel más notorio.

Aparece el abogado Celestino Barallat, el cual llevó a cabo varias obras acerca de la muerte y algunos de botánica que tienen una gran influencia en la España de 1885 y en el diseño de los nuevos cementerios que van apareciendo<sup>129</sup>.

Tiene por objeto convertir los cementerios en bosques sagrados, cargados de simbolismos. Conseguir que los visitantes: *“...oigan por medio del mundo vegetal y vean al mismo tiempo las enseñanzas morales y religiosas que se desprenden de la tumba...”*.

En el cementerio Británico se observa la importancia al color verde, como un símbolo generador de paz y serenidad *“el verde es el emblema de la regeneración primaveral y por ello simboliza la inmortalidad del alma...”<sup>130</sup>”.*

Igualmente, la importancia de los árboles de hoja perenne, tales como los cipreses (árbol longevo que alcanza grandes alturas, aromático y de raíces que crecen hacia abajo, evitando así el levantamiento posible de las tumbas) visibles desde el exterior.

Tanto las plantas como la hiedra que se observa al pasear por el cementerio, son símbolos de la humildad y del eterno paraíso<sup>131</sup>.

Desde que se entra al cementerio y se traspasa el pórtico de acceso, uno se da cuenta de esa tranquilidad y sosiego que el cementerio transmite y se percibe. La vegetación consigue transmitir sensaciones de paz interior...<sup>132</sup>

127 Inscripción en la lápida de Yusuf III.

128 Ibañez Fernandez, Ana. Botánica Funeraria. pp 90-93.

129 Ibídem.

130 Ibídem.

131 Barallat Falguera, Celestino, y Bover Pujol, Jaume (1984).

132 Experiencia personal.





142 Fig. 76. Jardín de los recuerdos.

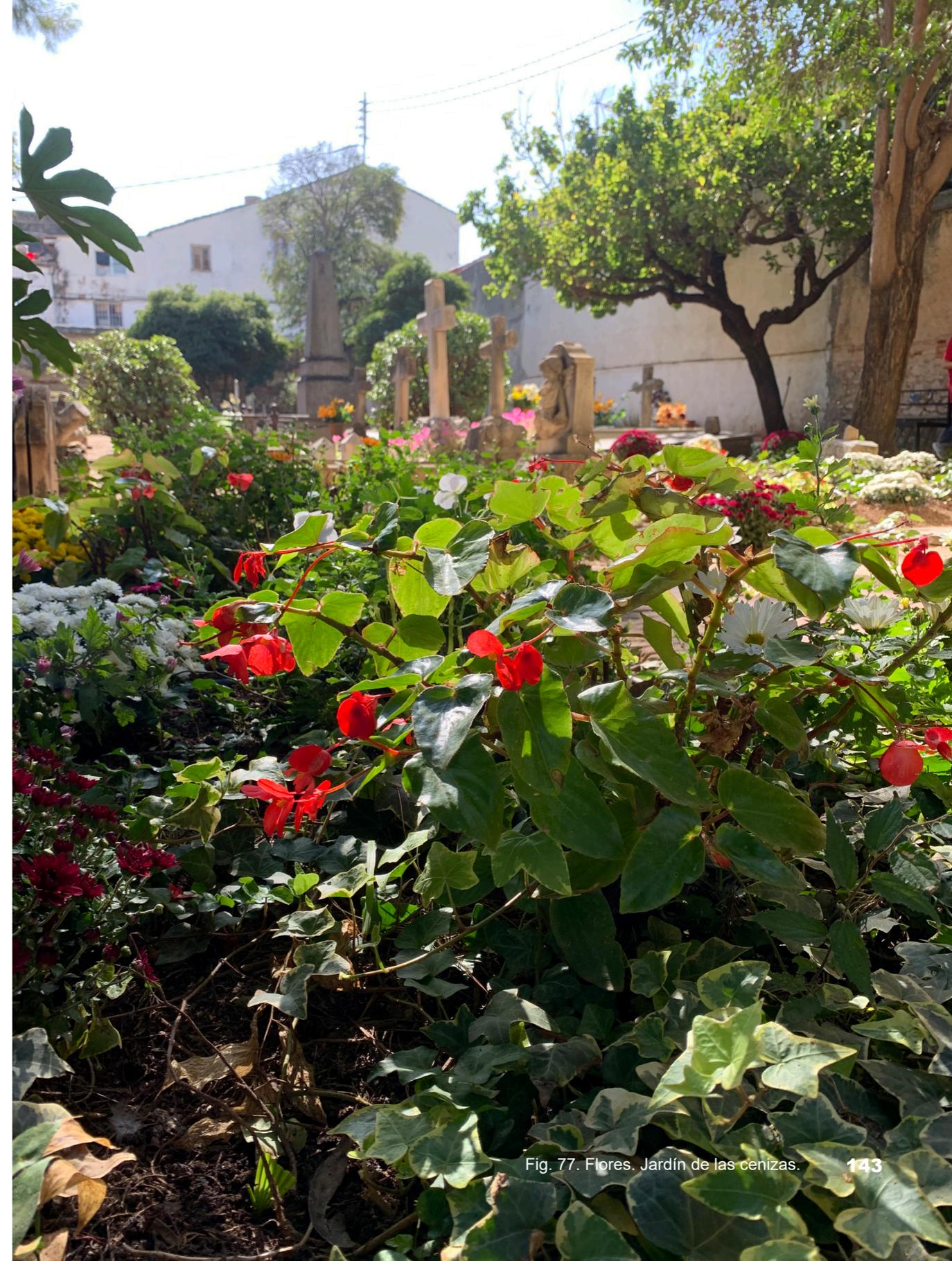


Fig. 77. Flores. Jardín de las cenizas. 143





## TUMBAS Y MONUMENTOS CONMEMORATIVOS

*“No deseo la perennidad de mi sepulcro... pero espero que el que pase junto a mi tumba se digne detenerse, pues me beneficiará una invocación en mi favor”.*

Ali b. Abi Yafar Ibn Hamusko.

Tanto las lápidas como los monumentos conmemorativos más representativos del cementerio, pertenecen a las personas más célebres e ilustres que yacen en él (comentadas en el apartado anterior).

La tumba de Mr. Alfred Faulconbride (fig. 80), donde se lee escrito en inglés: *“En memoria de Alfred, el amado esposo de Ellen Faulconbridge”.*

Monumento en memoria a Joseph Henry Dart, 1836 - 1894. Vicecónsul inglés en la ciudad de Valencia. Situado al fondo del camino central destaca su emplazamiento (fig. 81), en ella se puede leer:

Sin un registro completo, se tiene constancia de que hay unas 352 personas enterradas de 22 nacionalidades distintas, de las cuales, 282 han sido identificadas. Hay 135 lápidas verticales repartidas por el solar<sup>134</sup>.

*“Erigido por los residentes británicos y otros amigos en Valencia como muestra de estima por su valía y sus muchos e inestimables servicios como vicecónsul británico y amigo personal durante sus treinta años de residencia.”<sup>135</sup>*

Siendo la más destacada por su singularidad, la cripta de la familia Bartle, Fink y Rees, formando en planta una especie de cruz griega con un pináculo en el centro. Mausoleo que cuenta con la presencia de unas 17 personas enterradas en él (fig.82)<sup>136</sup>.

<sup>133</sup> Lévi-Provençal, Évariste. La península Ibérica, p. 129.

<sup>134</sup> Hawkins, Vince (2021).

<sup>135</sup> Ibídem.

<sup>136</sup> Ibídem.



148 Fig. 81. Pináculo conmemorativo a Joseph Henry Dart (1836 - 1894).



Fig. 82. Capta familia Fink y Bartle. 149



**MARCO NORMATIVO**

**CEMENTERIO PROTESTANTE BRITÁNICO**

Firmado por: MANUEL LATORRE HERNÁNDEZ - DNI 2341131R  
Motivo: Documento aprobado provisionalmente por Acuerdo Pleno de 31-05-2013  
Localización: Secretario del Área de Urbanismo, Calidad Urbana y Vivienda del Ayuntamiento de Valencia  
Fecha y hora: 03.07.2013 12:57:14

<b>SITUACIÓN:</b> PLAZA SANTO DOMINGO DE GUZMÁN, 5	<b>BIEN DE RELEVANCIA LOCAL (BRL)</b>
<b>BARRIO:</b> 5- L'HORT DE SENABRE	
<b>DISTRITO:</b> 9- JESÚS	
<b>CÓDIGO:</b> BRL 09. 05. 07	
<b>CATEGORÍA:</b> Espacio Etnológico de Interés Local	

**1. IDENTIFICACIÓN:**

REF.CATASTRAL VIGENTE: 4399421YJ2649G  
Coordenadas UTM: X=724.212,15  
Y=4.369.927,96  
CART. CATASTRAL: 444-05-I  
SUPERFICIE: 2.376 m<sup>2</sup>s aprox.



Foto aérea 2010 SIGESPA con ámbito BRL propuesto

**2. IMPLANTACIÓN:**

TITULARIDAD: Pública (Consulado Británico)  
TIPO: Extramuros  
ADSCRIPCIÓN CULTURAL: Cristiana - protestante  
TRAZADO URBANÍSTICO: Neoclásica - ecléctica  
CONSERVACIÓN: Regular  
USO DOMINANTE: Cementerio (Dce)  
USO DOMI. PROPUESTO: Infraestructura - servicio urbano (PID) Cementerio  
LOCALI. CRONOLÓGICA: Plano Cartografía Histórica 1882



Parcelario Municipal 2009 SIGESPA con ámbito BRL propuesto

**3. CIRCUNSTANCIAS URBANÍSTICAS Y PATRIMONIALES VIGENTES:**

PLANEAMIENTO: PGOU de Valencia RC. 28/12/1988 (BOP 14/01/1989)  
HOJA PLAN GENERAL: 46  
CLASE DE SUELO: Suelo Urbano. SU  
CALIFICACION: Sistema general de Servicios Urbanos - Cementerio (GSR-2)  
PROTECCION ANTERIOR: OTROS:



Planeamiento Municipal 2010 SIGESPA



**CEMENTERIO PROTESTANTE BRITÁNICO**

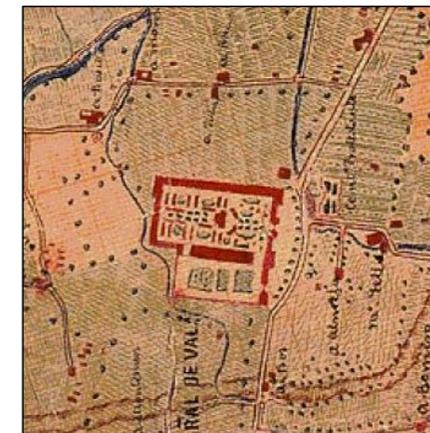
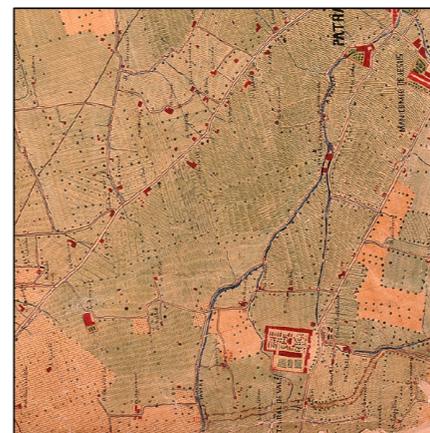
**4. REFERENCIAS HISTÓRICAS:**

El Cementerio Protestante Británico de Valencia data del año 1870, pues aunque el primer entierro del que se tiene constancia se celebró en 1831, el Ayuntamiento no dio su pláacet legal para su construcción hasta casi medio siglo después.

Se construyó con el objeto de ser destinado a dar sepultura a los súbditos británicos que llegaron con la industrialización a la ciudad en pleno siglo XIX; el recinto acoge a militares, ingenieros del puerto y del ferrocarril, comerciantes, marineros y antiguos cónsules, aunque posteriormente ha acabado alojando a toda persona no católica no admitida en cementerios católicos. Allí reposan desde judíos turcos que esquivaron al Holocausto hasta posibles brigadistas internacionales de la guerra civil.

El cementerio posee una hermosa capilla diseñada por Vicente Sancho y Fuster en la primera década del siglo XX. El edificio, de rígido volumen prismático, combina eclécticamente referencias góticas -arcos lancetados, vitrales...- con un exquisito friso vegetal recorriendo la fachada y cornisa que recuerda la gola egipcia, todo ello de un refinado modernismo.

En el "Plano de Valencia y sus alrededores", realizado por el ejército en su Campaña Topográfica de 1882, aparece el Cementerio Protestante justo enfrente y al este del Cementerio General. Se localiza sobre el territorio la situación de los terrenos del cementerio, pero su configuración espacial y arquitectónica es aproximada, distinguiéndose el jardín de fachada y el primer recinto amurallado.



Cartografía histórica 1882

Es en los planos catastrales de 1929-1945 donde se recoge con detalle su configuración precisa, grafiándose el cementerio primitivo. En estos planos ya aparece la edificación de una planta por la cual se accede y el recinto amurallado, con una superficie similar a la actual.



Cartográfico Municipal 1929-1945



Cartográfico C.G.C.C.T 1980



CEMENTERIO PROTESTANTE BRITÁNICO

5. REFERENCIAS TÉCNICAS:

El Cementerio Protestante Británico ocupa actualmente una superficie de 2.376,51 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Se compone de un jardín en la fachada, rodeado de una elegante verja de hierro forjado, que da paso a una pequeña edificación de una planta por la cual se accede a través de una portada ojival neogótica, enmarcada en un hueco adintelado, con un friso corrido decorado con motivos florales, dando paso a un recinto rectangular amurallado, donde se disponen las sepulturas. La fachada, simétrica, está dividida verticalmente en tres cuerpos, el central es de mayor altura y está rematado por cimacio. La cubierta es de teja y se encuentra oculta debido al tratamiento escalonado del muro testero.



6. VALORES PATRIMONIALES:

Valoración arquitectónica:

- Tipología
- Morfología

Valoración urbanística:

- Consolidación – Ocupación del territorio
- Espacios libres
- Hitos urbanos
- De tránsito
- Pórtico de acceso

Valoración paisajística y ambiental:

- Calidad paisajística
- Escala espacio libre-edificado
- Calidad del espacio público
- Calidad del espacio edificado
- Patrimonio botánico

Valoración socio-cultural:

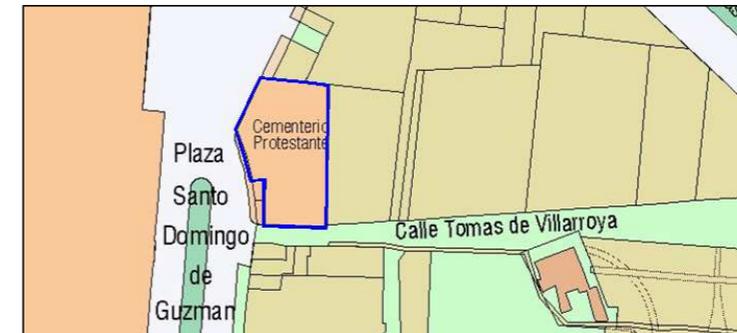
- Valores históricos
- Valores culturales
- Valores arqueológicos
- Valores socio-económicos



CEMENTERIO PROTESTANTE BRITÁNICO

7. ENTORNO DE PROTECCION:

El ámbito correspondiente al BRL "Cementerio protestante de Valencia" queda delimitado por una línea poligonal cerrada según el trazado del muro de cierre que delimitaba el recinto del cementerio según se grafía en los planos catastrales de 1929-1945 de la base cartográfica municipal.



Planeamiento vigente sobre Parcelario Municipal SIGESPA con ámbito BRL propuesto

8. CONDICIONES DE TRANSFORMACION:

Para salvaguarda de los valores patrimoniales del primitivo Cementerio Protestante Británico, las actuaciones que deban llevarse a cabo en el recinto delimitado como BRL deberán procurar la preservación y mejora del conjunto en sus aspectos más característicos, promoviendo la conservación y recuperación de sus aspectos singulares, estableciendo restricciones para impedir aquellas actuaciones perniciosas para su mejor percepción y puesta en valor y estableciendo las condiciones necesarias para hacer posible la eliminación efectiva de los elementos impropios que desfiguran el paisaje y suponen una merma en los valores patrimoniales del conjunto.

En especial, deberá preservarse la organización general del conjunto y la articulación entre los distintos elementos que lo forman: Jardín en fachada y cerramiento con verja del mismo, pórtico de acceso y capilla que da acceso al recinto amurallado, distribución y relación entre calles, tipología de sepulturas y zonas ajardinadas dentro del recinto. Asimismo, deberá controlarse la idoneidad del aspecto exterior de los nuevos enterramientos para su mejor integración en el conjunto, así como deberán adoptarse las medidas pertinentes para preservación en el tiempo del espacio protegido y de los elementos que se incluyen en el mismo, de manera que quede asegurado su mantenimiento en las adecuadas condiciones de conservación, consolidación, salubridad, ornato público y decoro.

El régimen de autorizaciones administrativas para aquellas intervenciones que deban llevarse a cabo en el recinto protegido será el vigente en cada momento, sin más limitaciones para el normal funcionamiento de las instalaciones que las que resulten de la aplicación directa de las normas municipales. Se consideran admisibles las obras de conservación, restauración, reposición de elementos primitivos y eliminación de elementos impropios. Excepcionalmente, se podrá permitir la reforma y redistribución interior de los espacios, edificaciones y elementos constructivos.

9. NORMATIVA DE APLICACIÓN:

Con carácter general será de aplicación la Ley 16/1985 de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español (BOE de 29 de junio de 1985), la Ley del Patrimonio Cultural Valenciano (LPCV) – Ley 4/1998 de 11 de junio, del Consell de la Generalitat (DOGV nº 3.267 de 18/06/1998), modificada por la Ley 7/2004, de 17 de octubre y por la Ley 5/2007, de 9 de febrero, así como la Ley Urbanística Valenciana (LUV) – Ley 16/2005 de 30 de diciembre, del Consell de la Generalitat (DOGV nº 5.167 de 31/12/2005). Además, serán de aplicación las condiciones y determinaciones urbanístico-patrimoniales establecidas por el Plan General de Ordenación Urbana de Valencia RC. 28/12/1988 (BOP 14/01/1989) o planeamiento que lo sustituya.

10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

- AA.VV.: *Cartografía Histórica de la Ciudad de Valencia 1704-1910*. Valencia. Ayuntamiento de Valencia, 1985.
- AA.VV.: *CD-ROM Cartografía Histórica de la ciudad de Valencia. Volumen 1. (1608-1929)*. Valencia, Ediciones digitales Faximil, 2004.
- CARLOS SAGUAR QUER: *Anales del Instituto de estudios madrileños. Tomo XXXIX: El cementerio británico de Madrid*. Madrid, Instituto de estudios madrileños, 1999.
- VICENTE M. ALGARRA PARDO: "La rambleta de la huerta de Favara". Valencia. Ayuntamiento de Valencia, 2003.
- Periódico "El protestante digital": Número 216. Semana del 19 de Febrero de 2008

11. OBSERVACIONES:





## **PROPUESTA DE GESTIÓN**

En primer lugar, dejar claro que nuestro patrimonio no tiene ni voz ni voto, por un lado, la administración pública (como se define en el artículo 46 de la constitución española de 1978) y por otro lado las personas, son las encargadas de proteger, preservar y dar a conocer dicho patrimonio, que durante muchos años ha tenido escasa concienciación, pero que poco a poco, va teniendo cada vez mayor importancia<sup>138</sup>.

En cuanto a la propuesta, para poder desarrollar el programa de uso público, lo primero que hay que tener en cuenta es garantizar la accesibilidad al recinto, es decir, que no exista ningún obstáculo que impida o dificulte el acceso al mismo. Y en segundo lugar, es necesario que exista seguridad para los visitantes al cementerio. Estos dos requisitos a día de hoy se cumplen, por lo que no existe ningún problema para desarrollar un programa de uso público, aunque es cierto que es necesario realizar trabajos continuos de restauración y mantenimiento.

Pero sí existe un inconveniente que dificulta la puesta en práctica del programa de uso público: la falta de recursos económicos. Al carecer de éstos, el cementerio no puede permanecer abierto todos los días, al no contar con personal que se ocupe diariamente de él, ya que funciona gracias a la ayuda y aportación de voluntarios. Esto se podría solucionar con pequeños aportes económicos de los visitantes y concertando las visitas con antelación suficiente para que estas personas pudieran organizarse.

Actualmente el cementerio se abre el 1 de noviembre y su domingo anterior.

*“Los poderes públicos garantizarán la conservación y promoverán el enriquecimiento del patrimonio histórico, cultural y artístico de los pueblos de España y de los bienes que lo integran, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad. La ley penal sancionará los atentados contra este patrimonio<sup>137</sup>”.*

137 Artículo 46 de la Constitución Española.

138 Querol, María Ángeles (2020), p.19.

139 Ibidem, p. 58.

Su único uso es el espacio de enterramiento. Se propone realizar diferentes actividades para que tanto los valencianos, como los visitantes a nuestra ciudad, conozcan nuestro cementerio británico.

Para implantar el programa de uso público será necesario:

1. Mejorar la señalización de los bienes y objetos que se buscan poner en valor, para dotar al público de información relacionada con el objeto de estudio (monumento).
2. Añadir en dichas señalizaciones la página web, para ampliar información.
3. Incorporar sistemas basados en códigos QR que permitan una mayor facilidad a la hora de acceder a la información que se requiera.
4. Creación de un itinerario del cementerio con la ruta a realizar, señalando los puntos de interés con breves descripciones.
5. Así como crear folletos que incluyan planos y fotografías del cementerio que aporten información adicional a la visita.

Hay una frase extraída de la Asociación Española de Gestores de Patrimonio Cultural (AEGPC) que ayuda a la reflexión y define perfectamente el porqué de esta gestión: *“Conservar el patrimonio equivale a mostrar el respeto que debemos hacia el legado de innumerables generaciones de congéneres que nos han precedido, al tiempo que entregamos el testigo de nuestra tradición cultural a las siguientes<sup>139</sup>”.*

En cuanto al tipo de actividades a realizar en el cementerio, se proponen las siguientes:

#### **A. Visitas al Cementerio:**

Encontramos un claro ejemplo a pocos pasos de nuestro ámbito de intervención, las rutas del “Museo del Silencio” a lo largo del Cementerio General llevadas a cabo durante 14 años por el historiador e investigador Rafael Solaz. Una visita totalmente gratuita y que sirve para dar a conocer tanto la arquitectura funeraria como la historia de los que yacen en él

*“La gente sale encantada porque no se esperan de esa parte humanista que trato de impregnar la visita”*

Siguiendo dicho ejemplo, se proponen las siguientes visitas:

- Visitas en grupo con guía que recorran el itinerario establecido con sus correspondientes paradas, explicaciones e interpretaciones del lugar en el que se encuentran.

- Visitas de colegios e institutos, de alumnos de primaria, secundaria y bachiller acompañados de sus profesores, a los que se les facilitará toda la información necesaria acerca del lugar.

- Visitas públicas por un recorrido señalado a lo largo del cementerio. Éste consistirá en un itinerario diseñado de tal forma que permita al espectador observar y conocer el sitio.

#### **B. Espacios culturales:**

(se busca revitalizar el lugar y darlo a conocer)

- Conciertos musicales, un ejemplo son los conciertos Candlelight, conciertos de música clásica interpretados por músicos en directo a la luz de las velas, se llevan a cabo en lugares singulares y representativos de distintas ciudades, en la ciudad de Valencia se lleva a cabo en enero de 2023 en la Iglesia de los Jesuitas.

- Interpretaciones teatrales, podría ser otra forma de dar a conocer y atraer gente al cementerio, por medio de efímeras obras teatrales que se podrían montar en el lugar.

#### **C. Actividades artísticas:**

- Permitir el acceso a estudiantes de Bellas Artes para que lleven a cabo sus ejercicios artísticos de dibujo y pintura.

- Permitir el acceso para actividades fotográficas de carácter funerario.

- Igualmente, se podrían realizar concursos de dibujo, pintura o fotografía promovidos por el propio Cementerio, algún colegio o instituto o la propia Universidad.

En cierto modo con todas estas actividades, se pretende eliminar esa visión negativa que se tiene sobre el concepto de muerte y cementerio, para pasar a ver en este caso, el Cementerio Británico de Valencia, como un espacio patrimonial histórico y artístico.





**CONCLUSIONES**



164 Fig. 84. Tumbas rodeadas de vegetación. Ilustración.

## CONCLUSIÓN DEL TRABAJO

El Cementerio Británico es una joya prácticamente desconocida de Valencia, alberga a personas que han influido en el desarrollo e industrialización de la misma y de tantas generaciones que han pasado por la ciudad.

A través del presente estudio, he podido profundizar en la obra de los dos arquitectos del cementerio. Asimismo, adentrarme en el movimiento arquitectónico que predominaba en aquellos años. El mercado Central, el mercado de Colón, la estación del Norte, el edificio de Correos entre muchas otras... son algunas de las obras que destacan, son claros ejemplos del modernismo valenciano que se vive en aquellos años y que perdura hasta nuestros días.

A lo largo del tiempo el concepto de la muerte es considerado un tema tabú, como consecuencia el cementerio se ha convertido en un lugar lúgubre y tétrico a ojos de la sociedad y eso esperaba encontrar. Al cruzar el umbral de este recinto, me causó una emoción totalmente opuesta, una sensación de sorpresa y sosiego, donde la naturaleza adquiere un papel protagonista, entremezclándose con los elementos funerarios.

Algunos de los temas que se tratan en este libro no se pueden comprender a través de una simple lectura, hay que acercarse al lugar y respirar su ambiente. La percepción individual de cada persona es única. Como dice Tilden: *“Estos lugares pueden ser hermosos, representan la vida y los actos de la gente”*. Frase que me ha servido de inspiración para plasmar a través de mis fotografías la vida que allí se respira.

Hay que reconocer la labor que han realizado durante estos últimos años las personas voluntarias por mantener vivo el cementerio y su historia. La fuerza tanto individual como colectiva que generan es de gran admiración. Para comprenderlos, debemos ser partícipes de ese pasado, ponernos en el lugar de estas personas. Justo antes de la despedida con el Señor Trevor, pronunció la siguiente frase: *“Espero que el proyecto aumente la conciencia de la gente sobre este maravilloso lugar”*.

El objetivo final ha sido tratar de mostrar de manera objetiva y clara, pues se trata de un trabajo de investigación, la importancia de mantener nuestro patrimonio y dar a conocer nuestra historia, a veces tan olvidada... con la esperanza de que suscite e incite curiosidad a cualquiera que lo lea.

Como conclusión, con este trabajo se pretende ofrecer una visión cercana del cementerio y con su lectura brindar al lector la seducción suficiente de mantener presentes nuestro pasado, razón tiene Tiles cuando dice que: *“Para nuestro futuro es vital mantener el imperecedero sentido de herencia de nuestros padres, y este conocimiento se obtiene manteniendo el pasado como una realidad viva.”*

## CONCLUSIÓN PERSONAL

Este Trabajo de Fin de Grado ha sido más que un trabajo, ha sido un viaje en el tiempo y un retorno a mis orígenes. Ha conseguido evocar en mi cierta curiosidad.

He tenido tiempo de conocer parte de la historia de esta hermosa ciudad, como lo es Valencia. Una gran ciudad que ha sabido adaptarse, crecer y abrirse al mundo del progreso. Esa historia que la gran mayoría de valencianos desconocemos.

El trabajo me ha permitido recordar mi memoria familiar, hechos e historias que conocía y otros que ignoraba por completo y que gracias al presente TFG he conseguido poner en valor, no solo como trabajo profesional sino también como ámbito personal.

Historias familiares que por lo general, no se suelen apreciar, pero ahora, con el paso del tiempo, valoro aquellas tardes de mi niñez cuando mi abuela me relataba historias de su abuelo y de cómo llegó a España; cuando ella y su hermana estudiaron en un internado en Inglaterra, las travesuras que en él hacían...

Al inicio de este trabajo, yo creía que la llegada de mi tatarabuelo a España había sido un caso aislado, pero nada más lejos de la realidad, no podía estar más equivocado. Al adentrarme en el cementerio, en su historia y en las personas que yacen en él, tuve consciencia de que el caso de mi familiar era uno de tantos británicos que llegaron a Valencia en aquella época influenciados por el crecimiento de la ciudad.

Dar la importancia que se merecen personas que como mi tatarabuelo, tuvieron el valor o la simple ambición de abandonar sus hogares para buscar una nueva vida lejos de su tierra, "allende de los mares".

Respecto al cementerio, me inquieta pensar en la cantidad de historias desconocidas que siguen escondidas entre sus muros y que probablemente nunca salgan a la luz porque no habrá nadie para recordárnoslas.

Queda mucho por hacer, pero lo que se pretende lograr con este modesto trabajo es poder servir de apoyo para llegar a algo más. Que este esfuerzo no quede en vano y en el olvido, que las personas sigamos cuestionándonos las cosas y que sigamos teniendo esa inquietud infantil de aprender, aprender a desaprender, para que el día de mañana las nuevas generaciones conozcan nuestra historia y sepan de dónde venimos.

Este trabajo se podría resumir como un homenaje al cementerio y a todas esas personas que lo llenan de "vida" y que hablan desde su silencio.

*"Dar gracias a la arquitectura por permitirme ver la vida a través de sus ojos".*

**Rafael Moneo**



## **REFERENCIAS**

## CRÉDITOS DE IMÁGENES

Fig. 1. La ciudad de Valencia. Alfred Guesdon. S. XIX. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2020/11/los-planos-de-guesdon-siguen-siendo-un.html>>.

Fig. 2. Cementerio Británico de Valencia. Archivo Rafael Solaz. <<https://www.valenciabonita.es/2015/12/04/cementerio-protestante-britanico-valencia/>>.

Fig. 3. Imagen aérea del Cementerio. 2022. Extraído de Google Earth.

Fig. 4. Fotografía aérea del Cementerio. Extraído de Google Earth.

Fig. 5. Estado actual de algunas tumbas. Ejemplo. Elaboración propia.

Fig. 6. Detalle valla. Elaboración propia.

Fig. 7. Estado de una lápida. Elaboración propia.

Fig. 8. Estado tumba. Ejemplo. Elaboración propia.

Fig. 9. Ejemplo lápida. Mal estado. Elaboración propia.

Fig. 10. Ejemplo lápida. Mal estado. Elaboración propia.

Fig. 11. Ejemplo lápida. Mal estado. Elaboración propia.

Fig. 12. Señoras observando. Día Todos los Santos. Elaboración propia.

Fig. 13. Floristería contigua Cementerio. Domingo previo Día de Todos los Santos. Elaboración propia.

Fig. 14. La albufera de Valencia. <<https://www.lafallera.es/la-albufera-de-valencia/>>.

Fig. 15. Plano Valencia. Ponce de León. 1882. Llopis Alonso, A. y Perdigón Fernández, L. Cartografía Histórica de La Ciudad de Valencia (1608-1944). Editorial Universitat Politècnica de València, 2016.

Fig. 17. Enterramiento musulmán en período islámico. Museo Dámaso Navarro, Alicante. <[https://www.tripadvisor.com/LocationPhotoDirectLink-g7159526-d17504874-i405448100-Museum\\_Damaso\\_Navarro\\_of\\_Archeology\\_and\\_Ethnology-Petrer\\_Province\\_of\\_A.html](https://www.tripadvisor.com/LocationPhotoDirectLink-g7159526-d17504874-i405448100-Museum_Damaso_Navarro_of_Archeology_and_Ethnology-Petrer_Province_of_A.html)>.

Fig. 18. Figura ángel cementerio. <<https://www.pexels.com/es-es/foto/estatua-escultura-angel-cementerio-6195731/>>.

Fig. 19. Nichos. Cementerio Municipal de Paterna. <<https://www.larazon.es/comunidad-valenciana/20220824/fxyh6fsf2vag5mlu2lgvuamnt4.html>>.

Fig. 20. Osario. Cementerio en Bérgamo, Italia. <<https://www.dezeen.com/2017/05/13/funerary-arches-cinerary-urns-cemetery-marble-concrete-cn10-architetti-architecture-berghamo-italy/>>.

Fig. 21. Columbario. Mausoleo de los Santos, Australia. <<https://www.archdaily.com/978718/gallery-of-the-saints-mausoleum-extension-bent-architecture>>.

Fig. 22. Sepultura en tierra. Cementerio Británico de Madrid. <<https://unpaseoporlamemoria.com/2014/08/05/los-secretos-del-cementerio-britanico-de-madrid/>>.

Fig. 23. Panteón Llovera. Cementerio General de Valencia. <<https://artedelavida.wordpress.com/2012/04/19/el-cementerio-general-de-valencia/>>.

Fig. 24. Retrato Carlos III. 1765. <<https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/carlos-iii/1e754324-0855-42b8-8430-732df3b54b5c>>.

Fig. 25. Reglamento Cementerios. 1787. <<http://manuelblastres.blogspot.com/2021/07/el-cementerio-mas-antiguo-de-espana.html>>.

Fig. 26. Cementerio Británico de Valencia. Elaboración propia.

Fig. 27. Locomotora en los andenes de la antigua estación, entre la actual Telefónica y la Calle Marqués de Sotelo. Calabuig i Sorlí, Salvador, and Javier. Aura. València: en blanco y negro. Ediciones Tivoli, 2013, p. 122.

Fig. 28. Pruebas de funcionamiento e inauguración. 1852. <<https://taxival.org/la-estacion-de-tren-mas-antigua-de-espana/>>.

Fig. 29. Andenes y barracones de la estación junto a la Plaza de Toros. 1910. Calabuig i Sorlí, Salvador, and Javier. Aura. València: en blanco y negro. Ediciones Tivoli, 2013, p. 123.

Fig. 30. Vista del Grao y los muelles con el tren de mercancías, sin los Tinglados. 1910. Calabuig i Sorlí, Salvador, and Javier. Aura. València: en blanco y negro. Ediciones Tivoli, 2013, pp. 264-265.

Fig. 31. Edificio de Correos. Valencia. <[https://es.wikipedia.org/wiki/Edificio\\_de\\_Correos\\_%28Valencia%29](https://es.wikipedia.org/wiki/Edificio_de_Correos_%28Valencia%29)>.

Fig. 32. Estación del Norte. <<https://www.lovevalencia.com/estacion-del-norte.html>>.

Fig. 33. Mercado Central. <<https://www.wallpaperflare.com/valencia-spain-market-mercado-central-orange-orange-tree-wallpaper-efonn>>.

Fig. 34. Mercado de Colón. <[https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Mercado\\_de\\_Col%C3%B3n,\\_Valencia,\\_Espa%C3%B1a,\\_2014-06-29,\\_DD\\_06.JPG](https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Mercado_de_Col%C3%B3n,_Valencia,_Espa%C3%B1a,_2014-06-29,_DD_06.JPG)>.

Fig. 35. Edificio Trenor. 1906. Calle de la Paz 42 - 44. <[https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Edificio\\_Trenor\\_de\\_Antonio\\_Martorell\\_Trilles\\_\(1906\)\\_en\\_Valencia.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Edificio_Trenor_de_Antonio_Martorell_Trilles_(1906)_en_Valencia.jpg)>.

Fig. 36. Antonio Martorell Trilles. Peñín, Alberto. Valencia : 1874.1959. Ciudad, arquitectura y arquitectos... Valencia: Escuela Técnica Superior de Arquitectura, 1978, fig. 86.

Fig. 37. Edificio Dotesio. 1900. Calle de la Paz 15. <<https://www.epdlp.com/edificio.php?id=9495>>.

Fig. 38. Casa de las Golondrinas. 1909. Gran Vía Marqués del Turia, 36. <<https://www.pinterest.es/pin/517773288412078198/>>.

Fig. 39. Vicente Sancho Fuster. <<https://www.arquitecturamodernista.cat/autors/vicent-sancho-fuster>>.

Fig. 40. Puerta de entrada al cementerio Británico. <<https://www.arquitecturamodernista.cat/obres/es/valencia/tots/capella-cementiri-protestant-britanic>>.

Fig. 41. Casa de las Golondrinas. Decoración. <<https://www.arquitecturamodernista.cat/obres/es/valencia/tots/cases-de-les-orenates-matilde-pons-gomis>>.

Fig. 42. J.M.M. Cortina. La Casa del Dragón, 1901. Valencia. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2022/01/la-casa-de-los-dragones.html>>.

Fig. 43. Vista general Cementerio. Elaboración propia.

Fig. 44. William Bartle Craven. <<https://florencardo.wordpress.com/2018/04/09/de-valencia-a-cuenca-con-los-bartle/comment-page-1/>>.

Fig. 45. Guillermo Bartle. Exposición Regional Valencia, 1909. Máster: Alejandra Nicolau Mora.

Fig. 46. Guillermo Bartle. Exposición Regional Valencia, 1909. Máster: Alejandra Nicolau Mora.

Fig. 47. Die Brücke von Cuenca, Carl Wilhelm von Heideck. 1825. Fig. 48. Actual Puente de San Pablo. <[ctuhhttps://www.expedia.es/Puente-De-San-Pablo-Cuenca.d6266509.Puntos-de-Interes](https://www.expedia.es/Puente-De-San-Pablo-Cuenca.d6266509.Puntos-de-Interes)>.

Fig. 49. Alfred Faulconbridge. Principios Siglo XX. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2013/09/el-tenis-en-valencia.html>>.

Fig. 50. Durante un partido. Club de Tenis Valencia. Ca. 1905. <[https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA\\_\\_CLUB\\_DE\\_TENIS\\_VALENCIA](https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA__CLUB_DE_TENIS_VALENCIA)>.

Fig. 51. Vista aérea. Club de Tenis Valencia. Ca. 1905. <[https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA\\_\\_CLUB\\_DE\\_TENIS\\_VALENCIA](https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA__CLUB_DE_TENIS_VALENCIA)>.

Fig. 52. Andrea Pellegrino. Challenger ATP Copa Faulconbridge. Nov 2022. <<https://copafbvalencia.com/llamas-pellegrino-milojevic-y-van-assche-pasan-a-cuartos-en-el-challenger-atp-de-la-copa-faulcombridge/>>.

Fig. 53. Henry Fink. <<https://www.facebook.com/photo/?fbid=336070480381196&set=g.755366994811150>>.

Fig. 54. Sociedad de Ferrocarriles de Almansa a Valencia y Tarragona. Trabajadores. <<https://www.facebook.com/photo/?fbid=703768060278101&set=g.755366994811150>>.

Fig. 55. Edificio del Reloj, los tinglados y las barcazas de grano y naranjas. Ca. 1920.

Calabuig i Sorlí, Salvador, and Javier. Aura. València: en blanco y negro. Ediciones Tivoli, 2013, pp. 260-261.

Fig. 56. Robert Bruce.  
Documentación familiar.

Fig. 57. Familia Bruce.  
Documentación familiar.

Fig. 58. Restauración vidrieras. Fet de Vidre.  
<<https://www.levante-emv.com/valencia/2017/08/06/reparran-artesanalmente-vidrieras-puertas-cementerio-14057968.html>>.

Fig. 59. Restauración valla.  
Elaboración propia.

Fig. 60. Voluntarios construyendo "The Bonnie Garden".  
Máster: Alejandra Nicolau Mora.

Fig. 61. Pintando la portada.  
<<https://www.noticiascv.com/reabre-el-cementerio-britanico-de-valencia/>>.

Fig. 62. Plano y Alzado cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 63. Camino de entrada cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 64. Ornamentación Lechuza.  
Elaboración propia.

Fig. 65. Valla de acceso.  
Elaboración propia.

Fig. 66. Inscripción cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 67. Placa conmemorativa.  
Elaboración propia.

Fig. 68. Jardín de Bonnie.  
Elaboración propia.

Fig. 69. Portada principal cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 70. Puerta de acceso.  
Elaboración propia.

Fig. 71. Zaguán cementerio. Vista desde el interior.  
Elaboración propia.

Fig. 72. Vidriera interior capilla.  
Elaboración propia.

Fig. 73. Puerta de entrada capilla.  
Elaboración propia.

Fig. 74. Acceso capilla. Parte superior.  
Elaboración propia.

Fig. 75. Detalle : Decoración Floral.  
Elaboración propia.

Fig. 76. Jardín de los recuerdos.  
Elaboración propia.

Fig. 77. Flores. Jardín de las cenizas.  
Elaboración propia.

Fig. 78. Arbolado cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 79. Arbolado cementerio.  
Elaboración propia.

Fig. 80. Lápida Alfred Faulconbridge (1864 - 1932).  
Elaboración propia.

Fig. 81. Pináculo conmemorativo a Joseph Henry Dart (1836 - 1894).  
Elaboración propia.

Fig. 82. Cripta familia Fink y Bartle.  
Elaboración propia.

Fig. 83. Concierto musical Candlelight.  
<<https://offloadmedia.feverup.com/sevillasecreta.co/wp-content/uploads/2020/12/16045124/open-scaled.jpg>>.

Fig. 84. Tumbas rodeadas de vegetación. Ilustración.  
Elaboración propia.



## BIBLIOGRAFÍA

Abanades, Gabino y Cintora, Julio. Adecuación de los cementerios municipales a las necesidades de la sociedad actual. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp. 135-139.

Aguilar Civera, Inmaculada. Demetrio Ribes. Arquitecto, 1875-1921, pp. 43 y ss.

Armendariz, Ángel. El mundo funerario en las épocas prehistóricas. 1994. Donostia: Eusko Ikaskuntza. pp 161-167.

Ayuntamiento de Valencia. Catálogo de bienes y espacios protegidos. Cementerio Protestante Británico (BRL).

Barallat Falguera, Celestino, and Jaume. Bover Pujol. Principios de botánica funeraria. Barcelona: Alta Fulla, 1984.

Benito Goerlich, Daniel. La arquitectura del eclecticismo en Valencia: vertientes de la arquitectura valenciana entre 1875 y 1925. 2a ed. Valencia: Ajuntament de València, 1992. pp 363 - 370, 394 - 395.

Benito Goerlich, Daniel, y Francesc Jarque. Arquitectura modernista valenciana. Valencia: Bancaja, 1992.

Benito Goerlich, Daniel, y Mateo Gamón. Modernisme en l'arquitectura valenciana. Valencia: Consell Valencià de Cultura, 2007.

Blasco Sales, María Jesús. La arquitectura funeraria de Antonio Martorell I Trilles en el Cementerio General de Valencia. Archivo de Arte Valenciano. Nº25. 2004. Universidad de Valencia, pp. 119-128.

Burguete Gil, Carmen. La casa de las golondrinas. Estudio compositivo y comparativo. EGE (Revista de Expresión Gráfica en la Edificación, nº16. 2022).

Calabuig i Sorlí, Salvador, and Javier. Aura. València II : en blanco y negro: en blanc i negre. Valencia: Ediciones Tivoli, 2013.

Català Gorgues, Miquel Àngel. El cementerio General de Valencia : historia, arte y arquitectura : 1807-2007. Valencia: Carena, 2007. pp 183 - 186.

Cintora, Julio. Adecuación de los cementerios municipales a las necesidades de la sociedad actual. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993.

Comisión Promoción Cultural. Informe sobre el cementerio británico y protestante de Valencia. Consejo Valenciano de Cultura. Pleno aprobado el 28 de mayo de 2012. <<https://cvc.gva.es/wp-content/uploads/InformecementeribritanicoprotestanteValencia.pdf>>.

El liberal. Madrid. "Hundimiento de un puente" (por telégrafo). 31 de marzo de 1895.

Fernandez Galiano, Luís. Memento Mori. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp 35-36.

Freeman, Tilden. La interpretación de nuestro patrimonio. Chapel Hill, North Carolina: Asociación para la interpretación del Patrimonio, 2006.

Hawkins, Vince. Cementerio británico abierto de Valencia. 1a ed. Polonia: Amazon Fulfillment, 2021.

Ibañez Fernandez, A. Botánica Funeraria. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp 90-93.

La muerte entra en el estudio del diseño. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp .

Llopis Alonso, A. y Perdígón Fernández, L. Cartografía Histórica de La Ciudad de Valencia (1608-1944). Editorial Universitat Politècnica de València, 2016.

Mestre Martí, María. (2007). La arquitectura del modernismo valenciano en relación con el Jugendstil vienés. 1898-1918. Paralelismos y conexiones, Universitat Politècnica de València. pp. 229-230.

Muñoz y Soliva, Trifón. Historia de la muy noble, leal e invicta ciudad de Cuenca II. Cuenca: Imprenta de Francisco Torres. 1867. pp 599-600.

Nicolau Mora, Alejandra. "Cementerio Protestante Inglés De Valencia : Valores Patrimoniales y Propuesta De Gestión", septiembre de 2015. <<http://hdl.handle.net/10251/59517>>.

Peñín, Alberto. Valencia : 1874.1959. Ciudad, arquitectura y arquitectos... Valencia: Escuela Técnica Superior de Arquitectura, 1978.

Ponte Chamorro, F. J. Ritos funerarios y salud pública: el traslado de los difuntos y su problemática en el Madrid del siglo XIX. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, 1993. pp. 69-71.

Querol, María Ángeles. Manual de gestión del patrimonio cultural. 2a ed. act. y aum. Madrid: Akal, 2020.

Rueda López, José Ramón. Evolución de los cementerios en la ciudad de Valencia. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp. 547-550.

Stevens Curl, James. Arquitectura y paisaje en los primeros cementerios británicos. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp. 143-157.

Torreño Calatayud, Mariano. Arquitectura y urbanismo en Valencia. València: Carena, 2005, p. 100.

Tramoyeres Blasco, Luis. Los cementerios de Valencia. Almanaque Las Provincias, 1895, Valencia. pp.165 -170.

"Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993.

Vegas López-Manzanares, Fernando. "El contexto arquitectónico: el Eclecticismo». 2008. Centenario Joaquín Arnau Miramón. Valencia: Ediciones Generales de la Construcción. pp. 25-36.

Vegas López-Manzanares, Fernando. La Arquitectura de la Exposición Regional Valenciana de 1909 y la Exposición Nacional de 1910, p. 147.

Vovelle, Michel. La crisis de los rituales funerarios en el mundo contemporáneo y su repercusión en los cementerios. En: "Una arquitectura para la muerte." Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1993. pp. 107-114.

## WEBGRAFÍA

Ateneo Mercantil de Valencia. Artículo: “Los orígenes de la ciudad de Valencia”. <<https://www.ateneovalencia.es/los-origenes-de-la-ciudad-de-valencia-los-romanos-la-fundaron-en-el-138-a-c/>> [Consulta: Enero 2022].

Ayuntamiento de Valencia. Archivo Histórico Municipal <<https://cultural.valencia.es/es/archivo/archivo-historico-municipal/>> [Consulta: Julio 2022].

Ayuntamiento de Valencia. La ciudad, situación geográfica. <<https://www.valencia.es/es/cas/la-ciudad>> [Consulta: Enero 2022].

Ayuntamiento de Valencia. Oficina de Estadística. Barrios 2022. <[https://www.valencia.es/es/cas/estadistica/mapa-barrios?p\\_p\\_id=EstadisticaPorMapasdebarrios\\_INSTANCE\\_c7PdzXNn6OBA&p\\_p\\_lifecycle=0&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&EstadisticaPorMapasdebarrios\\_INSTANCE\\_c7PdzXNn6OBA\\_codigo=Barrio09N&EstadisticaPorMapasdebarrios\\_INSTANCE\\_c7PdzXNn6OBA\\_jspPage=%2Fmapa\\_barrios.jsp&EstadisticaPorMapasdebarrios\\_INSTANCE\\_c7PdzXNn6OBA\\_ano=2022](https://www.valencia.es/es/cas/estadistica/mapa-barrios?p_p_id=EstadisticaPorMapasdebarrios_INSTANCE_c7PdzXNn6OBA&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view&EstadisticaPorMapasdebarrios_INSTANCE_c7PdzXNn6OBA_codigo=Barrio09N&EstadisticaPorMapasdebarrios_INSTANCE_c7PdzXNn6OBA_jspPage=%2Fmapa_barrios.jsp&EstadisticaPorMapasdebarrios_INSTANCE_c7PdzXNn6OBA_ano=2022)> [Consulta: Julio 2022].

Ayuntamiento de Valencia. Oficina de Estadística: Padrón de habitantes 2022. Municipios del Área Metropolitana. <[https://www.valencia.es/cas/estadistica/catalogo-de-publicaciones?p\\_p\\_id=EstadisticaCatalogo\\_INSTANCE\\_9NVaM7N6ZUpB&p\\_p\\_lifecycle=0&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&EstadisticaCatalogo\\_INSTANCE\\_9NVaM7N6ZUpB\\_IDCatalogo=9511493&EstadisticaCatalogo\\_INSTANCE\\_9NVaM7N6ZUpB\\_jspPage=%2Fcatalogo\\_publicaciones.jsp&EstadisticaCatalogo\\_INSTANCE\\_9NVaM7N6ZUpB\\_serie=51](https://www.valencia.es/cas/estadistica/catalogo-de-publicaciones?p_p_id=EstadisticaCatalogo_INSTANCE_9NVaM7N6ZUpB&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view&EstadisticaCatalogo_INSTANCE_9NVaM7N6ZUpB_IDCatalogo=9511493&EstadisticaCatalogo_INSTANCE_9NVaM7N6ZUpB_jspPage=%2Fcatalogo_publicaciones.jsp&EstadisticaCatalogo_INSTANCE_9NVaM7N6ZUpB_serie=51)> [Consulta: Enero 2022].

Ayuntamiento de Valencia. Plan General de Ordenación Urbana. <<https://www.valencia.es/es/cas/urbanismo/plan-general-ordenacion-urbana>>. [Consulta: Julio 2022].

Blanco, Silvia y Cué, Luis. La necesidad del cementerio. 2017. Cementerios de Asturias. <<https://cementeriosdeasturias.com/noticias/la-necesidad-del-cementerio#>>. [Consulta: Septiembre 2022].

British Protestant Cemetery of Valencia. <<http://britishcemeteryvalencia.org/>>. [Consulta: Julio 2022].

Catholic-hierarchy. Diócesis de Gibraltar <<https://www.catholic-hierarchy.org/diocese/dgibr.html>>. [Consultado: Enero 2022].

Club de Tenis Valencia. Web Oficial. <[https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA\\_\\_CLUB\\_DE\\_TENIS\\_VALENCIA](https://www.clubdetenisvalencia.es/Pages/11-HISTORIA__CLUB_DE_TENIS_VALENCIA)>. [Consulta: Septiembre 2022].

Equipo editorial, Etecé. Monoteísmo. Enciclopedia Humanidades. <<https://humanidades.com/monoteismo/>> [Consulta: Julio 2022].

Estellés Pérez, Francisco. Entrevista a Pablo Andújar. 4 de noviembre de 2022. <<https://www.semprevalencia.com/2022/11/pablo-andujar-mi-sueno-es-volver-a-traer-un-torneo-grande-a-valencia/>>. [Consulta: Noviembre 2022].

Florencardo. De valencia a Cuenca con los Bartle. <<https://florencardo.wordpress.com/2018/04/09/de-valencia-a-cuenca-con-los-bartle/comment-page-1/>> [Consulta: Octubre 2022].

Fundación Cementerios Británicos en España. <<https://britishcemeteryspain.org/foundation/cementerio-britanico-en-valencia/>> [Consulta: Julio 2022].

Instituto Nacional de Estadística. INE. Demografía y población. <[https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria.htm?c=Estadistica\\_P&cid=1254734710990](https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria.htm?c=Estadistica_P&cid=1254734710990)> [Consulta: Enero 2022].

Moreno, Vanesa. ‘Die Brücke von Cuenca’: el cuadro del Puente San Pablo del siglo XIX que impresiona a los alemanes. 2022. <<https://www.lifecuenca.es/reportajes/descubre-cuenca/die-br-cke-von-cuenca-cuadro-del-puente-san-pablo-del-siglo-xix-impresiona-alemanes-2829>>. [Consulta: Diciembre 2022].

NuevoDiario.es Encuentro e europeista e interreligioso en el “cementerio británico” de Valencia. 2019. <<https://nuevodiario.es/noticia/5223/nacional/encuentro-europeista-e-interreligioso-en-el-cementerio-britanico-de-valencia.html>>. [Consulta: Diciembre: 2022].

Palacios Ontalva, J. Santiago. Tumbas y memoria funeraria en el al-Andalus. Alandalusylahistoria <<https://www.alandalusylahistoria.com/?p=1848>> [Consulta: Julio 2022].

Peris Torner, Juan. Los Fink ingleses en el Ferrocarril Almansa a Valencia y Tarragona, 2014. <<https://compartirconocimientos.com/los-fink-ingleses-en-el-ferrocarril-almansa-a-valencia-y-tarragona/>> [Consulta: Diciembre 2022].

Tarraconensis. El Mundo Funerario Romano. <<http://www.tarraconensis.com/ritosfunerarios/EL%20MUNDO%20FUNERARIO%20ROMANO.htm#:~:text=Hab%C3%ADa%20dos%20tipos%20de%20enterramientos%20inhumaci%C3%B3n%20o%20incineraci%C3%B3n.>> [Consulta: Julio 2022].

Tierra de Nadie. Fink Hurtado Enrique. “La muerte del inglés” <<https://tierradenadie.eu/producto/la-muerte-del-ingles/>>. [Consulta: Diciembre: 2022].

Universidad Politécnica de Valencia. UPV. Artículo: Historia de Valencia <<https://www.upv.es/cv/valhisto.html>> [Consulta: Enero 2022].

ValenciaBonita. ¿Sabías que en Valencia hay un lugar que pertenece a la Corona Real Británica? <<https://www.valenciabonita.es/2015/12/04/cementerio-protestante-britanico-valencia/>> [Consulta: Julio 2022].

Villanueva Bigné Moreno Bartle, Ramón. “Orígenes De La Familia Bartle.” ORIGENES DE LA FAMILIA BARTLE. <<http://familiarodrigobigne.blogspot.com/p/origenes-de-la-familia-bartle.html>>. [Consulta: Julio 2022].



